

**Régi jó szokás nálunk,**

hogyan Karácsonyra és Újévre értékes ajándékokkal lepjük meg hozzátartozóinkat, barátainkat.

**Vásároljon 4%-os nyereménykötvényeket****Minden kötvény nyer,**

mert a befizetett összeget sorsolás után mindenki visszakapja.

**Pénze kamatozik,**

mert a kötvények 4%-os kamatszelvénnyel vannak ellátva.

**Sok húzás, nagy nyeremények**

teszik előnyössé a nyereménykötvények vásárlását.

**Siessen a vásárlással,**

mert máris nagyon sok az előjegyzés.

**MURASZOMBATI TAKARÉKPENZTÁR, MURASZOMBAT**

mint a Pénzügyi Központ tagja és megbízottja.

**A sertés levágás szabályozása**

A muraszombati község elöljárósága felkívja a lakosság figyelmét arra, hogy aki akar köz-, akár magánforgalmazás céljára sertést levágni, köteles az elöljáróságtól ezen célra sertéslevágási engedélyt beszerezni. A miniszteri rendelet értelmében, aki magánháztartás céljára vág le sertést, az az első sertés után 3 kg. minden további sertés után pedig 6 kg. míg aki közforgalmazásra vág le sertést, minden sertés után 3 kg. tiszta olvasztott sertésszirt köteles a közellátás céljára Bács Lajos muraszombati zbirbevaltonál 3 P 14 filléres áron beszoállgatni.

**Plemenszki bikoujve za nas járas**

Na porácsanye vármegyővszkoza kmetijszkoza drústa sze v nasem járasí 25 plemenszki bikov szimmenthászke fajte na vesznice raztála.

**LANCSARICS VENDEL**

acéláru és illatszer különlegességek, borotva-, olló- műköszőrús üzeme SZOMBATHELY, Rirály-ucca 9. sz.

**Stiván Ernő műszaki kereskedés Muraszombat**

— HOFFER — SCHRANZT —  
— CLAYTON — SHUTTLEWORTH

Gazdasági gépek lerakata: szecsa- és repavágók, veto és kapáló gépek. — Benzin-, petroleum és szivogatómotorok. — Szőlőzúzó, darálógépek, cseplő és gőz-gépek, traktorok. — SRO golyóscsapgyak és görgők minden nagyságban. — Varrógépek és írógépek. AGFA fényképezési cikkek.

**Rádiókészülékek:** Siemens, Standard, Philips, Orion stb. gyári árban és 12 havi részletfizetésre.

Nyomatott Vendvidéki könyvnyomdában, Muraszombat.

Felölős kiadó és szerkesztő mint a Vendvidéki Magyar Közművelődési Egyesület elnöke, Hartner Nándor

**Hízósertések nyilvántartása és sertésalapok kiadása**

A zsirellátás biztosítása céljából a hízósertéseket közösenként nyilván kell tartani. A nyilvántartást a községi elöljáróság vezeti. Minden sertésalapadonos, akinek bármilyen koru, ivaru és fajtájú sertés van a birtokában, azt — az 1941. évi november hó 19. és 20. napja közötti állapot szerint — köteles az elöljáróságnál legkésőbb december hó 20-ig előszóval, vagy írásban bejelenteni. Az 50 kat. holdon felüli gazdák a bejelentést írásban teszik meg. A bejelentésben fel kell tüntetni a tenyészkancok, a tenyészkocák, a félévesnél fiatalabb, félévesnél idősebb sovány, valamint hízósertések számát. A bejelentőnek nyilatkoznia kell arra is, hogy sertésállományából hány darab van hizlalás alatt és ezekből előreláthatólag melyik hónapban hány darab sertés lesz vágásra érett. Ugyanakkor nyilatkoznia kell arra is, hogy a bejelentett sertések közül hány darabot hizlal engedélyezett bérhizlalási engedély alapján. A községi elöljáróság a bejelentéseket nyilvántartásba veszi, s kiállítja a sertés lapot s azt bejelentőnek kikezbesíti. A hízósertésállományban bekövetkezett mindenféle változást a sertésalapba mindig be kell vezetni. A sertés lapot a sertésalapot köteles 1941. évi december hó végéig megőrizni, a hatóság közöggel, felszólítással felmutatni.

Ha olyan személy vásárol 1941. évi december hó 15-ike után sertést hizlalásra, aki sertés lappal ellátva nincsen, köteles a vásárlást a vásárlástól számított 8 napon belül a községi elöljáróságnál bejelenteni. A községi elöljáróság a bejelentést bevezeti a nyilvántartásba és a bejelentő részére sertés lapot állít ki. Vételkor a sertés lap ill. részének rovatait a vevő tölti ki.

A magánvágásokat a községi elöljáróság a sertés lap IV. részébe jegyzi be. Az egyes vágásokat a községi elöljárósághoz legalább 24 órával előbb be kell jelenteni.

Az a sertést, amelyre vonatkozólag a fennli rendeletben meghatározott kihágásokat elkövettek, el kell kobozni. Az elkobzott sertés értékesítéséből befolyó összeg teljes egészében az államkincstár illeti. Azt, aki a kihágás felderítése körül különös érdemet szerzett, a közellátási miniszter — kérésére — a lefolytatott eljárás során elkobzott sertés értékének egy ötöd részéig terjedhető jutalomban részesíti.

Aki a sertések bejelentésére és a sertésállományban bekövetkezett változásnak a sertésalapba bejegyzésére vonatkozó rendelkezéseket megszegi, vagy kijátsza, amennyiben a cselekmény súlyosabb büntető rendelkezés alá nem esik, kihágást követ el és két hónapig, háború esetén hat hónapig terjedhető elzárással büntethető.

**TAKARMÁNYMÉSZ (Klájno vápno)**

ALLANDOAN RAKTÁRON

**HEIMER JENŐ és ARNOLD**

műtrágyakereskedésben — MURASZOMBAT.

**Pálesics Ferenc Nagykanizsa**

Anyaggyűjtő: Muraszombat, Rákóczi ut. Simon Emilné

Vallása mindenféle termékek, szövetek és tisztítását, valamint fonat és szövőgépek, szövőszek, szövőszék, gyár Nagykanizsa, Magyar ut. 86. Tel. 3-44

**BENKÓ JÓZSEF****MURASZOMBAT**

Telefon: 8 és 80. • Sürgöny: Benkó, Muraszombat.

Postatakarékpénztári cseksz. 74009.

**MURASZOMBAT és VIDÉKE**

Laptulajdonos: a Vendvidéki Magyar Közművelődési Egyesület

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:  
Negyedévre 1 20 P, félévre 2 20 P, egész évre 4 P.  
HIRDETÉSI ÁRAK:  
1 hasáb szélességben mm. soronként 10 fillér.

Főszerkesztő:  
HARTNER NÁNDOR  
Szerkesztő:  
ifj. SZÁSZ ERNŐ

MEGJELENIK MINDEN PÉNTEKEN.  
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Muraszombat, Horthy Miklós ut 24 szám / Telefonszám 19. Kéziratokat nem őrzünk meg és nem adunk vissza.

XXXV. évfolyam. / 32. szám.

ÁRA 10 fillér.

December 26. — Péntek.

**Ezredévek büne**

nehézedett már az emberiség örökéletu tájára, amikor felzengett a betlehemi ének: „Dicsőség a magasban Istennek, békesség a jóakaratu embereknek...”

1911 esztendő szállt tova az angyalok diadalmas éneke óta. 1941 esztendő, melyből egy tudós kimutatása szerint 1787 éven át háborúkban gyilkolták egymást az emberek... Békevet, mikor kerek e világon egyik nemzet sem ugrott a másik torkának. — mindössze csak 255-öt el lehetett át az emberiség. Ezt a kimutatást a betlehemi éjszaka óta tovatunt ekből állította össze a tudós. A legszentebb éjszaka óta, amikor pásztörök megértették az angyali szózatot és elmentek a Békesség Fejedelmé jászolbölcsőjéhez, ahol magukba szivták, a lelkükbe lehelték, a szívükbe zárták a jóakaratu emberek békesség-zeretétét.

Sajnos, mint olyan sokszor, a Jézust váro betlehemi éjszaka az utóbbi években megintcsak a gyűlölködés antikrisztusának koromsötétségébe zuhant vissza. A lelkük minden szépet eltemető sötétségébe, ahol ütök, rugják és ölik egymás testi-lelki életét azok, akiket az Isten a saját képmására teremtett... Miért van ez így? Mert kivesselt belőlünk a pásztörök lelke!

Az Úr szolgálói a templomokban most újból megismétlik az angyalok énekét. A tülevelű fákon is kigyúlnak a gyertyák szeretetlángjai. Eszünkbe jut az is: Krisztusnak, a Békesség Istennek vagyunk vérrrel megváltott fia. — mégis az 1787-ik véres, könyves, fájdalmas és szomorú karácsonyi ünnepeket éljük. Északon, nyugaton, keleten és délen dörögnek az ágyúk... Ömlik a vér... Lángolnak az emberhajlékok és könny perreg az arcokon... Történik ez a sok borzalom pedig ez Isten Kisdéd születésének 1941-ik évfordulóján, mert a világ népeit uralni vágyó plutokraták, demokraták és kommunisták lelkéből a hatalmi vágy kiölt minden emberi érzést. De közöttünk is sokan élnek, akikből kivesselt a pásztörök lelke és sokan, akik egészen belekönyösödtek már az örök torzalkodásba.

Uram Isten, add, hogy győzzön az igazság! Add, hogy az egész világ megmentésére diadallal fejezhessük be a világvégéig tartó harcunkat. Add, hogy az angyalok karával boldogan zenghesse mindenki az emberiség 1942-ik karácsonyán: — „Dicsőség a magasságban Istennek, békesség a jóakaratu embereknek.”

**Magyar karácsony!...**

lta: HARTNER NÁNDOR

Es beteljesedett a lelkük ezer éves vára. Megszületett a világ Megváltója és a betlehemi jászolból isteni lény ömlik... A kereszténység legszebb ünnepét ünnepeleljük újból.

Nekünk ez az ünnep, ez a karácsony — úgy érezzük — szebb, magasabb, felemelőbb, mint sok más hívő keresztény magyarnak. Miért? Mert nekünk ez a karácsony, 22 esztendő után az első, szabad magyar földön, boldog magyar karácsony. Ezen a szeretet ünnepeken káprázatos szillogásánál minden magyar és vend, a gyermek boldog ujjongásával áll a zöld tenyő gyertyának tündéri fényénél. Hálát adunk a Mindenhatónak, hogy magyarul szól lelkünk az angyali szózat.

Karácsony estején lerázzuk a munka útjának porát és alázatosan belépünk a szeretet templomába. Imádságos lelkünkkel átöleljük az egész magyar családot, e nagy család fejét, a mi Kormányzó Urunkat, átöleljük mindazokat, akik kedvesek

nekünk, testvéreinket, fajtánkat, nemzetünket, harcoló honvédeinket és minden igaz magyart.

Most egy pillanatra álljunk meg a nagy magyar küzdelem útján és alázatos lélekkel adjunk hálát a Magyarok jóságos istenének, hogy 22 év után újból magyar karácsonyi ünnepeleljünk. És fogadjuk meg, hogy minden gondolatunkkal, elhatározásunkkal és cselekedetünkkel dolgozzunk, küzdjünk, harcoljunk Istenrel a hazáért.

Ezen szent karácsonyi fogadalmunkkal lehetővé fogjuk tenni, a szentes határokkal övezett esztergomi gyönyörű Nagymagyarországon összes testvéreinknek, hogy a szü ideig tartott advent után, a dicsőségteljes nagy magyar Feltámadást és hogy aztán majd előjövendő betlehemi ünnepen mindenki a régi határokon belül:

magyar karácsonyt ünnepeljen.

**Rövidesen megszervezik a muraszombati iparostanonciskolát**

A községi képviselőtestület ülése

Szombaton délután Hartner Nándor elnöklésével Muraszombat képviselőtestülete rendkívüli ülést tartott. A Hiszekegy után Hartner Nándor azonnal rátért a tárgysorozatra, amelynek első pontjaként az új községi elemi iskola átengedését határozták el — most már véglegesen — gimnázium céljaira. A Mávaut részére telket ad a község, a megüresedett közvágóhídi szolgáló állást ideiglenesen Baranya Ivánnal töltötték be. A képviselőtestület elfogadta a kir. adóhivatallal kötött bérleti szerződést.

Add, hogy ne legyünk tovább is bűneink rabjai és ne kelljen átkosan gonosz indulataink szörnyű büntetését itt a földön már elszednünk... Add, hogy az angyalok karával boldogan zenghesse mindenki az emberiség 1942-ik karácsonyán: — „Dicsőség a magasságban Istennek, békesség a jóakaratu embereknek.”

maid áttértek az indítványokra. Küpken István képviselőtestületi tag a Szombathelyi és Arany János utca között húzódó átjáró javítását kérte. A javításra vonatkozóan a község intézkedik.

Szukits István ipartestületi elnök az iparostanonciskola felállítását sürgette. Felszólalására Mórocz Imre főjegyző válaszolt, aki előadta, hogy az iparostanonciskola felállítását a törvény is előírja és ő az iskola megszervezése ügyében már tárgyalásokat is folytatott a muraszombati kereskedelmi iskola igazgatójával.

További tárgyalások és az előkészítő munkálatok elvégzésére Hartner Nándor indítványára előkészítő bizottságot atakitott a képviselőtestület, amelynek tagjai: Szukits és Stiván képviselőtestületi tagok és Mórocz főjegyző.

Ezzel az intézkedéssel a muraszombati iparostanonciskola egy lépéssel közelebb jutott a megvalósuláshoz és reméljük, hogy már a jövő hónapban meg is kezdődhet benne a tanítás.

**A főispán látogatása Muraszombatban**

Dr. vitéz Szücs István, Vasvármegye főispánja dr. Szücs Zoltán főispáni titkár kíséretében hétfőn Muraszombatba látogatott. A főispán látogatásának nem volt hivatalos jellege, habár a délelőtti folyamán Olajos József dr. főszolgabíró beszámolt a járást érintő fontosabb ügyekről. A főispán és titkára délután 3 órakor résztvettek az ovodisták karácsonyfaünnepén, 5 órakor pedig a Mansz nagyszabású karácsonyfa-délutánján jelentek meg.

**Vértessy miniszteri tanácsos, Máv Üzletigazgató Muraszombatban**

Vértessy Vilmos miniszteri tanácsos, a szombathelyi üzletvezetőség igazgatója vasárnap a délutáni vonattal Muraszombatba érkezett, ahol az állomás ügyeinek ellenőrzése után Hartner Nándor vendégeként töltötte el az estét. Az üzletigazgató a hajnali vonattal utazott természetesen vissza Szombathelyre.

**Kormányrendelettel emelték a köztisztviselők, magántisztviselők és munkások illetményeit**

Budapestről jelentik: A hivatalos lap vasárnapi számában kormányrendelet jelent meg, amely a köztisztviselők és egyéb állami alkalmazottak, valamint a magántisztviselők és munkások illetményeinek újabb fel-emeléséről intézkedik. A közalkalmazottak fizetését fizetési osztályok szerint 5—7 százalékkal emelik, a nyugdíjasok illetménye egységesen 12 százalékkal lesz magasabb.

A munkásságnak és a kereskedőségeknak az illetményeit újabb 15 százalékkal, vagyis összesen 30 százalékkal kell felemelni. A magántisztviselők illetményét is összesen 30 százalékkal köteles a munkaadó emelni.

Karácsonyi gondolatok . . .

Három éves kislány lehettem, amikor bátyámmal — nagypapa felügyelete mellett — vártuk a Kis Jézust, de az csak nem akart megérkezni. Odakünn esett a hó. Az ablakokra hóvirágok rajzolódtek. Én csak azt láttam, hogy édesanyám ki-bejár a csomagokkal. A nagypapa is megunhatta a várakozást, mert elaludt. Bátyám, aki már nagyobbacska volt, türelmetlenségében a gyerekzséket odavitte nagy erőlködve a szobaajtó elé. Felmászott és bekukucskált a kulcslyukon. Engem is odahívott.

— Imre gyere . . . — Medek, . . . mondtam gyerekes beszéddel és én is felkapaszkodtam a székre . . . Benézünk a lyukon hol én, hol a bátyám . . . Drága, jó, megboldogult apánk díszítette a karácsonyfalat. Mennyezetig érő nagy karácsonyfa volt. Kettős létrán állott apánk . . . Nem értettem az egészet. Hiszen nekünk a nagypapa azt mondta, mindent a Kis Jézus hoz. Az évek múltak, s csak nagyfiú koromban értettem meg, hogy az Ur utját készítették lelkemben a karácsony várás estéinek meséi a Jézuskáról. Mégis, amikor a másik szobában megszólalt a csengő, úgy éreztem, hogy a csillógó karácsonyfalat a Jézuska hozta. Szájtátva álltunk a csillógó gyertyalényben és nem mertünk hozzányulni az ajándékokhoz. Édesapánk szeretete, édesanyánk forró ölése mily boldog öröm volt.

A szürke hétköznapok harcában a magasabbrendűség és a szent eszménység hányszor lekopik lelkünkön, hányszor tagadjuk meg a Szentet és a tökéletesség tudata sokszor elfásultá tesz minket, amikor azt látjuk, hogy sok minden nem úgy van a világban, ahogyan az ember elképzei. Milyen jó ilyenkor újra gyermeknek lenni, s visszaemlékezni a Jézuska várására, a nagypapa meséire.

Talán a mai karácsonykor még jobban kell menekülni a boldogság keresésében a romlatlan gyermekkor emlékeihez. Szent egyszerűségben leborulni a Kis Jézus jászolához, kérve Őt imádságos szívvel, hogy ne kísértessen bennünket a gonosz, sugározza felénk Isten dicsőségét, s az Eg áldása szálljon felénk.

Kérjük a Kis Jézustól lelkierőt, hogy el tudjuk viselni a mindennapi élet megpróbáltatásait és hogy drága Hazánk újra Nagy-Magyarország legyen.

A község minden polgárának kegyelmekben gazdag karácsonyi ünnepeket kíván

MÓROCZ IMRE községi főjegyző.

ALFA separatorok ALFA fűléstakók Szecskavágók Ekefejek raktárról gyári árban szállíthatók NEMECZ JÁNOS vas és géphozak. MURASZOMBAT.

Emlékermeket osztottak ki a törvényhatósági tűzoltótanfolyam záróvizsgáján

Az Országos Szövetség titkára is részt vett a záróünnepélyen

Szombaton délben a muraszombati moziban tartották meg a törvényhatósági tűzoltótanfolyam (átképző tanfolyam) záróvizsgáját. A záróvizsgán megjelent Kiss Emil országos alelnök, László István az Orsz. Szövetség titkára, Széll Elemér kerületi felügyelő, Horváth Miklós vármegyei felügyelő, Jávorszky József tisztli orvos, egészségügyi előadó, Benkó József járási tűzrendészeti felügyelő, az országos elnöki tanács tagja, Bartos Győző, Hunyady Nándor, dr. Kóbor István, új, Benkó József tűzoltóparancsnokok, a tanfolyam előadói a tuzoltóság részéről, a járás és Muraszombat képviselőjében pedig Olajos József dr. főszolgabíró és Hartner Nándor, mint vendégek.

A tanfolyam mind a 13 hallgatója megfelelt a vizsgán mint Kiss Emil alelnök befejező beszédében bejelentette, az országos alelnök elismerését fejezte ki mind az előadóknak, mint

Dr. Kászonyi László a tanügyi kirendeltség helyette szövetőjét Jan. 1-el visszarendelték Szombathelyre

A muraszombati tanügyi kirendeltség egyik fontos munkát végző, általános megbecsülésben részesülő vezetője válik meg január 1-ével hivatalosan, néhány nappal később ténylegesen is Muraszombattól. Dr. Kászonyi László tanügyi segédtitkár az illető, aki mint a tanügyi kirendeltség helyettes vezetője, eddig a középiskolai ügyeket intézte a visszatért területen.

Dr. Kászonyi László nagy hozzáértést, méltányosságot és lárapasztó igénylő munkáját aránylag nagyon rövid idő alatt kitűnő eredménnyel elvégezte és ezért a vallás és közoktatásügyi miniszter úgy rendelkezett, hogy Kászonyi dr. foglalja el január 1-én szombathelyi hivatalát.

Kászonyi dr. rokonszenves egyénisége rövid ittartózkodása alatt is annyira megnyerte Muraszombat társadalmának szeretetét, hogy távozásra komoly veszteséget jelent.

Itt említjük meg, hogy a tanügyi segédtitkár visszahívása nem jelenti azt, hogy megszűnik a muraszombati tanügyi kirendeltség, mert az Rhosoczy Rezső tanügyi előadó vezetésével tovább működik.

Kötelező munkaszolgálat Szerbiában

Belgrádból jelentik: A szerb kormány kötelező munkaszolgálatot rendelt el minden 17—45 év közötti szerb állampolgárra. Kivételt képeznek a cigányok és a zsidók, akiket állampolgári jogaiktól megfosztottak.

a hallgatónak a végzett jó munkáért és buzdította őket, hogy

állítsák erejüket, tehetségüket és szorgalmukat a magyar haza szolgálatába, amely kenyeret és bekés ottthont ad minden jó állampolgárának.

Ezután bejelentette, hogy az országos szövetség éremmel tüntette ki Benkó Józsefet 20 éves, Obál Jenőt, Dittlich Gusztávot, Fram Vilmost 10 éves és új, Benkó Józsefet 5 éves tuzoltói szolgálata alkalmából.

Érmet kap meg Bács Lajos is, akinek az elismerés csak azért késik, mert szükséges adatai később érkeztek.

Ezután átnyújtotta Benkó Józsefnek az országos elnöki tanács oklevelét Kiss Emil, az országos szövetség alelnöke.

Benkó József mondott ezután rövid köszönő beszédet, amelyekben kiemelte, hogy a vendég jó magyarok és jó állampolgárok akarnak lenni.

Kedden és pénteken fogadják ezentul a feleket a főszolgabírói hivatalban

A főszolgabírói hivatalban az eddigi szokástól eltérően kedden és pénteken fogadják a feleket. Ezeket a napokon reggel 8-órától 2-óráig lehet a hivatalban eljárni.

BOLDOG KARÁCSONYI ÜNNEPEKET ÉS ÚJÉVET KIVÁN ANDREICS KÁROLY VENDÉGLŐS BUDAPEST

BOLDOG KARÁCSONYI ÜNNEPEKET KIVÁN KEDVES VENDÉGEINEK FAFLIK ALAJOS A CENTRÁL SZÁLLODA, KÁVÉHÁZ ÉS ÉTTEREM TULAJDONOSA MURASZOMBAT

Trahtor- cséplőgép- és egyéb gépkezelői tanfolyam Győrben

1942. február 2-től február 21-ig

A felsőduánantuli Mezőgazdasági Kamara 1942. évi február 2-től február 21-ig Győrött trahtor- cséplőgép- magtisztító és egyéb mezőgazdasági gépkezelő tanfolyamot rendez. A tanfolyamon résztvehet minden 18. életévét betöltött magyar állampolgár. Részvételi díj: 20 P.

Jelentkezési határidő. A 20 pengő részvételi díj egyidejű befizetésével 1942. január 10. a résztvevők száma korlátozva van. A felvételnél a tandíj befizetésének sorrendje a mérvado. Azoknak, akik a határidőig, január 10-ig jelentkeznek, a Magyar Államvasutak vonalain III. oszt. féléru jegy váltására szolgáló igazolványt szerzünk be lakóhelyüktől Győrig és vissza. Azoknak, akik a határidőig, január 10-ig jelentkeznek, a Magyar Államvasutak vonalain III. oszt. féléru jegy váltására szolgáló igazolványt szerzünk be lakóhelyüktől Győrig és vissza. Azoknak, akik a határidőig, január 10-ig jelentkeznek, a Magyar Államvasutak vonalain III. oszt. féléru jegy váltására szolgáló igazolványt szerzünk be lakóhelyüktől Győrig és vissza. Azoknak, akik a határidőig, január 10-ig jelentkeznek, a Magyar Államvasutak vonalain III. oszt. féléru jegy váltására szolgáló igazolványt szerzünk be lakóhelyüktől Győrig és vissza.

A tanfolyamon résztvevők részére közös szállást a Kamara biztosít. A jelentkezéssel egyidejűleg be kell jelenteni a közös szállás igénylését. A közös szállás díja: 8 P., mely szintén előre beküldendő. A közös szállás egyszerű alkalmazásának használatát jelentésgy, hogy takarapokrót és tejvankóst kell hozni.

Az étkezésről mindenki maga gondoskodik.

A tanfolyam végbizonyítványa a bérésrelelhez szükséges iparigazolvány megszerzésére jogosít.

Jelentkezni lehet a Kamara igazgatóságánál, Szombathely, Károly király u. 1 sz.

Fáj a tyukszemem?

Segíthet magán, mert az eredeti „BURGIT“ tyukszemtapasz már kapható MURASZOMBATBAN, Mr. Ph. Andersch József „Fehér kereszt”-hez címzett drogériájában.

— Az ovodisták karácsonyfaünnepélye. Hétfőn délután 3 órákor dr. Vitéz Szűcs István főispán, Olajos József dr. főszolgabíró, Hartner Nándor, dr. Szűcs Zoltán főispáni titkár és számos más vendég jelenlétében rendezték meg Szmodisné Faschinger Gizella és Kollárs Etus ovónők a muraszombati ovodisták karácsonyfaünnepélyét. A Hlszegegyi elnéklése után Kercsmár Lacika mondott felkőszöntőt a vendégekre, majd három anyagnak öltözött kislány: Milenkovic Marica, Vuicsák Zóra és Fliszár Vera szavaltak a jásolós karácsonyfa alatt. Ezután 7 pár: Korpnik Márta—Horváth Janika, Csucsán Zsuzsika—Császár Ciril, Babics Bibiana—Kollárs Ferike, Sziárt Milica—Pollák Gusztó, Fliszár Ica—Schömen Brankó, Bajlec Zorica—Horváth Albin és Poredos Vera—Gregora Antal járt el énekkel kísért karácsonyi táncot. Györkös Pistike, Horváth Olga, Kulenca Sztánkó és Fuisz Olga karácsonyi magyar imákat mondtak el, majd Oesek Trade mondott búcsuzót. A karácsonyi ünnepély végén cukorral ajándékozták meg a gyermekeket.

— A Muraszombatban állomásozó zászlóalj karácsonyfaünnepélye. Kedden délután a Muraszombatban állomásozó honvédek a Levente otthon nagyertermében karácsonyfa ünnepélyt rendeztek.

— Tánctmulatság Kerkaszabadhegyen. Január 6-án Kerkaszabadhegyen Bohár Elek vendéglőjében táncmulatságot rendeznek.

— Az egyetemisták figyelmébe! A Vendvidéki Magyar Közművelődési Egyesület Egyetemista tagjai 1942. január 3-án délután 3 órákor a muraszombati Korona szálloda külön-teremben informatív megbeszélést tartanak. A szakosztály szívesen látja vendégül a megbeszélésen azokat a főiskolásokat is, akik nem tagjai az egyesületnek, vagy akik valami oknál fogva jelenleg nem tanulnak, azoknak pedig, akik külföldi főiskolán végzik tanulmányaikat, a hozzátartozóik jelenhetnek meg, ha valamilyen felvilágosítást óhajtanak kapni. A VMKE egyetemista szakosztálya.

MURAVIDÉKIEK legkedveltebb találkozó-helye ZALAEGRSZEGEN a GOSZTONYI

VENDÉGLŐ és ÉTTEREM. Szállószobák tiszták és olcsók. GOSZTONYI VENDÉGLŐ Zalaegerszeg, Kossuth L. U.

Az állomáson is lesz karácsonyfa-ünnepély.

Uj Károly, Mav intéző, muraszombati állomásműnök csillagán kivilágított karácsonyfaival lepte meg vasárnapra a muraszombati állomásra érkezőket, amit azért állított fel, hogy azok, akiknek karácsony este is utazniuk kell, legalább az állomáson álló karácsonyfa révén érezhessék a szent este hangulatát. Az állomásműnök, hogy emlékeztessék tegye 22 év után az első magyar karácsonyát a muraszombati szegénysorsu vasutasok számára is, elhatározta, hogy karácsony másnapján az állomáson felállított karácsonyfa alatt ünnepélyt rendez, amelyen megajándékozzák a szegénysorsu vasutasokat. Az állomásműnök vendégeket is szívesen lát az esti órákban tartandó karácsonyfaünnepélyen, aminek megrendezését a muraszombati kereskedők aldozatkészsége is elősegítette.

V szárende sze dá

zavolo drüzsinszki prilik okouli 130 plügov obszégajoucsi grünt (orátja zemla, trávnjki—koselina, szadovnyák i logoujve) po mogocnoszli csloveki z vekšov familiov, stera bi sze tüui zlejka prezsilvala. Prouti garanciji bi sze zsilva i mrtva domácsa vrejdnoszti tüdi tam nihála. Ponüdbe prozsim pod iménom „Gvüšno prezsilvalnye” na MURASZOMBAT ÉS VIDÉKE v Muraszombat poszlati.

— A Muraszombatban állomásozó zászlóalj karácsonyfaünnepélye. Kedden délután a Muraszombatban állomásozó honvédek a Levente otthon nagyertermében karácsonyfa ünnepélyt rendeztek.

— Tánctmulatság Kerkaszabadhegyen. Január 6-án Kerkaszabadhegyen Bohár Elek vendéglőjében táncmulatságot rendeznek.

— Az egyetemisták figyelmébe! A Vendvidéki Magyar Közművelődési Egyesület Egyetemista tagjai 1942. január 3-án délután 3 órákor a muraszombati Korona szálloda külön-teremben informatív megbeszélést tartanak. A szakosztály szívesen látja vendégül a megbeszélésen azokat a főiskolásokat is, akik nem tagjai az egyesületnek, vagy akik valami oknál fogva jelenleg nem tanulnak, azoknak pedig, akik külföldi főiskolán végzik tanulmányaikat, a hozzátartozóik jelenhetnek meg, ha valamilyen felvilágosítást óhajtanak kapni. A VMKE egyetemista szakosztálya.

Amikor a házasulandóknak is sorba kellett állni

Tumuluoúzus jelenetek játszódtak le a newyorki anyakönyvvezetői hivatal előtt. A botrány előidézője az a szigorú törvény volt, amely az USA L-zonyos államaiban az eddig divatban volt „villámházaságok”-ra tilalmot hozott.

Az Egyesült Államok illetékes körei ugyanis arra a megállapításra jutottak, hogy a gyors házasság lehetősége volt igen sok esetben a gyors válás oka. Amerikában ugyanis igen gyakran már a futolagos, esetleg egy-két óras ismeretség is elég volt ahhoz, hogy az érdekeltek házasságkötés céljából a legközelebbi szerfi színe előtt megjelenjenek. Nem egy esetben éjszaka állítottak be az államok hivatalos képviselőjéhez a „szerelmek” és ágyából húztak ki, hogy az esketést még a táncmulatság befejezése előtt elvégezhesse. Ilyenkor bizony könnyen megtörtént, hogy az ifjú párnak már visszalelé menet is nézeteltérései támadtak, melyeket másnap az éppen ilyen gyors iramban lefolytatott válás követelt.

A házasságkötésnek ez a veszedelmes megkönnyítése most megszűnt. Az új törvény értelmében a házassági szándékat a házasság megkötése előtt 72 órával be kell az anyakönyvi hivatalban jelenteni, ahol az aktára kinosan perenyi potossággal rávezetik a jelentkezés idejét. 72 óra múlva megtörténhet az esketés. Hogy ezt az amerikai logalmak szerint felesleges várakozási időt megtakarítsák, igen sokan úgy határoztak, hogy még a törvény életbelépte előtti napon megmőszülnek. Már reggel nyolc órákor százával állottak a szerelmes párok a newyorki anyakönyvi hivatal kapuja előtt, délben pedig olyan hatalmas tömeg házasulandó pár gyülekezett össze, hogy a rendőrség segítségét kellett igénybevenni.

Kisasszonyt vagy diákleányt teljes ellátásra felveszek. — Cím a kiadóban.

Kincslelet az aiföldön

Szolnok mellett, Jászkarajenő község határában az aranynál is értéke-sebb kincseket találtak. Ott aknázzák ki az egész világon páratlanul álló gyógyforrásokat, melyek gyomor, epe-, cukorbetegséget gyógyítanak. A forrásvizzel. — a Mira glaubersós gyógyvízzel — orvosi tanács és ellenőrzés mellett 4—6 hetes kúra tartandó! Veszélytelen, természetes gyógyászó szer is. Kapható gyógyszerárakban, drogériákban, és jobb fűszerkereskedésekben.

Gyülejs varaskoga poglavársztva

V krátkom sze odpré inaska soula

V szoboto zadvecsara je varasko poglavársztvo gyülejs melo, stero ga je vodo Hartner Nándor polgármester. Po molitvi „Jaz vörjem”, sze je veszaszi tanacsüvao prvi punktum dnevnoga reda, pri strom szo szkle-noli, ka sze zidina, stera je za lüdszko soulo zidana, prej püszti za gimnázijo. Nadale sze je szkoncsalo, ka város fundus dá Mavauti, ka sze na klávnici do csaszja za szlugo Baranya Iván zavüpa i ka sze kontrak-tus zavolo árende sz stájrantom potrdi.

Küplén odbornik je porácsao, ka bi sze naj vezna pout med Szombat-helyszkvo i Arany János cseszto po-právila.

Szukits István predszednik ipartes-tületa je proszo, ka sze naj inaska soula kak naprlé odpré. V odgovori je Móroc Imre főjegyző odgouvoró, ka inasko soulo naprej pise zakon i ka je on zavolo toga zse sztopáje

BOLDOG KARÁCSONYI ÜNNEPEKET KIVÁN VILLAMOSSÁGI ÜZEM MURASZOMBAT

BOLDOG KARÁCSONYI ÜNNEPEKET KIVÁN CSEH FERENC kereskedő MURASZOMBAT

BOLDOG KARÁCSONYI ÜNNEPEKET KIVÁN Mr. Ph. ANDERSCH JÓZSEF „Fehér kereszt” drogerista tulajdonos MURASZOMBAT

Boldog karácsonyi ünnepeket kíván tisztelt vevőinek, barátainak és ismerőseinek

POLLÁK RUDOLF kereskedő MURASZOMBAT

KUKEL KÁROLY szabómester MURASZOMBAT

PAUKO SZIDONIA cukrászda MURASZOMBAT

SZOCSCICS FERENC Mura kávéház MURASZOMBAT

Zecsirovcics Alija cukrászda Muraszombat.

### V szrcé szégajoucsi i do szkúz genyeni domolübni gouvor Galambos Márton főhadnagya, járáskoga leventeparancsnoka tisinszkoi mladézni v nabito punom solszkom presztori

Preminouco nedelo je tisinszka fara, poszebno mladézen, mejla genlivo oszvetnoszt, pri steroy priliki je Galambos Márton főhadnagya meo na mladino naszedüvájoucsi gouvor:

Drága tisinszka mladézen! Gda sze je szvetszka bojna tak zsalosztno szkoncsala, je vövdaro komunizmus, ki je v 4 mejszeczaj znortraj fundao nas orszög, po tisztom pa, gda szo ga raztrgali na mále falate i vsze vnicsili, té je nas národ szvoje edino vüpanye szamo v mladézni meo. Na razvalinaj i pogoriszcsaj je trbelo nouvi zstiek zidati. V tom deli je nárvéksi tao doszégnoa rávno nása mladézen, ár csida je mladézen, tisztogá je bodoucsnoszt i kaksa je mladézen, táksa je moucs národa. Tehát szmo gori pršli na tou, ka de nasa bodoucsnoszt szamo te zagvüšana, csi mo naso mladézen düsevno i telovno dobro i posteno vzgájali! V takso formo nász z Bozsov pomocsjou vecs nemrejo doszégnoti táksi túzsní vdárci, kak v preminoucsi lejtalaj, ár sze je zse 1921-ga leta notripvelao zákon od obvéznoga rédnoga telovnoga vzgájanya nase mladézni za obá szpoula do 21 lejt sztarosztli. Nas orszög je bio prvi, ki je v tezsokom jármi té zákon vödao.

Vszáksemi vam je dobro znána trianonszka mirovna zapovuid, stera je hvála Bougi flejnola kak kálra, gda szo nas jezerolejtni vogrszki národ i orszög v robszki lanc djáli i z tisztoga verig szo vözdejavli edno linio, pa szo nyoj pravli, ka je tou granica — trianonszka granica!

Szoldacsijo szo nam nej dopüsztili drzsati, a oni szo sze pa do zoub oborozsivili i eden za drügim szo pozávali tá v malário nase odtrgnylene brate, gde szo je po balkánzskom preklinyati vcsili.

Ali nam je Goszpodni Boug pomágo. Mladézen — leventi szo sze vörno vcsili i mujstrali, pa szo sze nájböle vöszkázali leta 1939-ga, gda szo po sészta kedenszkoj mujstri kak mléhi honvéde iz Kárpátalje tirali csehe kak závece.

Nasa mladézen sze je v zacsetki szkrivomá zberála i mujstrála, ali nej szmo obvüpali. Leta 1938-ga, gda szmo szi pá nazáj szpravili pravico oborozsüvanya, szmo szi nazájposztavili szoldacsijo nase dicšno honvéd-szivo i z tem szmo tüdi mladézen kak organizáció leventov vecs nej szkrivomá vcsili, nego po 18 lejtnom

Kín az élet, rablánc, bilincs Búfelejtő nélkül; Zene, öröm, vig mulatság. Pajtás! — ez kell nekünk. Szegény ember búját-baját Mibe öljék más bűjt? Vasárnap és szombat este Menjen a „Centrá”-ba!

szküsávanyi na podlági novoga leventezákona, ki je bio potrdjeni leta 1939-ga.

Ka je cio leventov? Leventi szo bili nigda szvejta nájmájsi szinouvje Árpadovicsov. Cio té organizáció je, ka sze naj mladézen düsevno i telovno osznávla v dúhi szoldacsíki jákosztaj nasi sztári ocsákov i sze tak pripravijo za keszejsio honvédszko szlújszbo. Moska mladézen sze, gda soulo szkoncsa, kedenszko stiri vöre vesi v ednom szküpnóm meszti, v nedelo pa vküper ide v cörkov. Drügi cio té organizáció je, ka sze lüdszkosolszko znánye pogloubi i razsiri, lübézen do lástne grüde i do szküpnosztí zbüdi, k praktiesnomi deli pout pokázse, i tak premoszti velko prepászt med soulov i zsitkom. Tou vcsenyé, stero je zgrüntano na domolübnom i vorszkom fundamenti, trpi do 24-ga leta, je právo orszacske gibanye po princípü libézni do blíznyega, do szküpnosztí i do nase vogrszke domovine. V tom drüsty, stero ga te szami vodili, sze vszáksti szloboudení csasz dobro vöponüca vam na haszek, gde sze düsevno i telovno pokrepíte, po tezsokom fiziesnom deli razvedrite, v zdravom znaesájü potrdíte, ka szledi v szitka tekáji tüdi v jámocsnejsem vühéni kak moesna pecsina obsztojte i zdravi, trejznomiszlécsi pöranje grátate v tom lepom Vogrszkom országi, stero je isztinszko szprávisése nasi ocsákov.

Csi de steri zmozsnoszt eszto, bodo goriposztáveni vszefelé odszejki —szakosztávi, gde sze lejko vövezsiba za mladinszkoa voditela, za pádálcá iz eroplánov, za szmucsára, za letálcá, za zdravstveno szlúzsbo i tak dale.

Iz toga plemenitoga i samaritán-szkoga dela sze tüdi z nasi vrejli mladénc ne szmejmo szpozábati, ár one kak právjio, do tri kükle dzsrale gori, strto ga pa pomágo. Gde sze je v steroj vesznici bar 15 priglaszti od 10 do 19 lejt, sze zsenzka csupora leventov posztávi. Za voditelsztio sze oproszti lejko kaksa goszpa ali goszpodicsina skolnikojea, tanárojea, ovodaskinya ali druga inteligentna zvecsena zsenzka, ki má vszefelé louditi sze z deklinami kedenszko dvej vöri v pripravnom meszti, stero ga szi z veskim levente-odborom zebereje.

Ar pravilnika za deklisko csupora eszce nega, voditelica szama doloucsi delovni program. Glávno je eszavanye zdravja, vesenye od zdravja i takvána higijenszka telovádiba. Zavolo toga pri deli pomaga tüdi doktor i szesztra zelenoga krizsa. Tüdi ker-tejsztvo, goszpodinsztvo, rocsno delo, küjanve ali kakseszecs drugo hasznovito delo sze lejko notri vüpela, ka pacs krájeyne prilike zselejo. Vsze tou delo je keszki i kotrige ne plac-sajo nikse eslanarne.

Iz toga lejko vidíte, ka vam je dána lejpa prilika v nárocsaj nasega lepoga Vogrszkoj országa, ka szi Vase znánye i zmozsnoszt v plemenitóm dúhi razsiri i razbisztrite, stero ga bozsi blagoszto szprévájja i tak z vüpanyom lejko glédámo tüdi pomen nasega poklona „Szébb jövöt!” — Lepso bodoucsnoszt!

MURASZOMBATI TAKARÉKPÉNZTÁR (SZTÁRA GASZA) A PÉNZINTÉZETI KÖZPONT TAGJA MURASZOMBAT Telefon: 19 Alapítva: 1873 MURAVIDÉK LEGRÉGIBB ÉS LEGNAGYOBB PÉNZINTÉZETE MINDEN BANKSZERÜ ÜGYLETET HÖZJÉKENY LEHONYOLITÁSÁRA FELAJÁNLIJA SZOLGÁLATAIT. Eitlogad takaréket és folyószámia betéteket. Folyószámlák kezelését és betételezés mellett.

### Klanyé szkrmleni szviny i notripvelanye szvinyiszki kárt

Ka sze v országi naj zagvüsa maszt, sze morejo szkrmlene szvinyé popij-szati po vszej vesznici. Zavolo toga vszáksti vort more vsze szvoje szvinye eszce té kedén pri veskom poglavarsztvi ali z recsvoj ali piszmeno notrizglászti ne glédoucs na szpoul ali sztaroszt szviny. Grüntni vértovje, ki májo vise 50 velki plügov zemlé, priglaszijo piszmeno kelko kanzsarov, prszie, pou leta sztarejsi ali mlájsi pupcekov i kelko krmelnikov májo.

### Hogyan állhat talpra Szerbia?

Belgrádból jelentik: A Novo Vreme című szerb újság legutóbbi száma Új nemzeti menialis címmel cikket írt a jelenlegi szerbiai helyzetről. A lap azt tanácsolja, hogy mindenkepen tisztá helyzetet kell teremteni, mert Szerbia megújulása csak így érhető el. Ahhoz, hogy megint megtalálja egyensúlyát a szerb élet, a következőket kellene végrehajtani: 1. El kell távolítani mindazokat a régi politikusokat, akik kételkednek a megújulásban. 2. Meg kell büntetni mindazokat, akik közvetlenül, vagy

Csi stoj za dale kmiti küpi szvinyo, jo more rávnotak v 8 dnévaj priglaszti i prvejsemi lástniki na kárti rubrike v III. táli vöszpuniti. Klanyé za domáso potrebo more vszáksti vért bar 24 vör pred klanyom pri veskom poglavarsztvi priglaszti i po szkoncsanom klanyej od prvoga projnika 3 kg, za vszákstim drügim pa 6 kg vöccreite ciszte mastij dojdati po cejni 3 pengő 14 fillejov za 1 kilogram.

### Kmetijszki miniszter

közvetve részesei a márciusi puccsnak. 3. Meg kell büntetni mindazokat, akik a jelenben vagy a múltban uszítottak a megszálló hatóságok ellen. Csak ezeknek az intézkedéseknek a révén menekülhetünk meg — fejezi be a cikket a szerb lap. Tokióból jelentik: A japán légierő gyorsan elintézte azt a három angol gyorshajót, amely pénteken a hongkongi sziget körüli vizeken támadást kísérelt meg a partraszállt japán csapatok ellen. Az egyik gyorshajó nekütdötött a rakodópartnak és felrobbant. A második bombatalálatt súlyosította el a harmadik pedig oly súlyosan

### 150 gyermeknek szerzet boldog karácsonyt a muraszombati Mansz A főispán jelenlétében tartották meg a karácsonyfaünnepélyt

Hétfőn délután a muraszombati városi moziban szép karácsonyfa-ünnepély volt, amelyen a Mansz Mikulasteájának bevételéből, a község 400 és a Polgári Kör 200 pengős adományából vásárolt ajándékokat osztották ki a szegénysorsu és jó magaviseletü elemisták között. A városi moziban ebből az alkalomból nemzetiszinü szalagokkal szépen fel-díszített karácsonyfát állított fel a tanítóság köréből kikerült rendezőség és a fa alá halmozta fel a kiosztásra váro értékes ajándékokat. A meleg hangulatu ünnepségen, amelynek fényét a megye főispánjának, dr. vitéz Szücs István főispánnak a jelenléte is emelte, dr. Olajos József főszolgabíróval és Hartner Nándorral az élükön számosan vettek részt Muraszombat társadalmi vezetői közül is, hogy részesei lehessenek annak az örömeinek, amelyet az ő jószáguk és áldozatkészségük ajándékozott a szegénysorsu apróságoknak.

Az elemisták énekkara Farkas Géza tanító vezényletével előadott bájos karácsonyi énekeivel kezdődött az ünnepély, majd Hartner Nándorné, a Mansz nevében mondott bevezetőt. Szeretettel köszöntötte a vendégeket és a résztvevő gyermekereget, majd

### a kicsinyekhez szólva a „Magyar Jézuskáról” beszélt, aki sohasem fedkezik majd meg róluk.

Szeretetéért és jószágért cserébe pedig csak annyit kér tőlük, hogy legyenek szüleiknek engedelmes, jó gyermekek és tanuljanak szorgalmasan. A Mansz elnöknőjének szívhévszólo szavai után hét apró kis elemista

lépelt sorjában a vendégek elé és egy-egy kedves karácsonyi költeményt adtak elő. A hét kis gyermek: Rezsőny Viktor, Róthdeusch Eszti, Császár Hajnalka, Sostaréc Vera, Mátyai Etelka, Novák Zdenka és Kollár Katalin meglepő szépen mondták el a magyar költeményeket noha néhány hónappal ezelőtt még egy szót sem tudtak magyarul.

A szavalatok után még egy ének-szám következett — ügyesen betanított karácsonyi kánon — majd sor került a 150 ajándékesomag kiosztására. Amint megtudtuk, mindegyik csomag értékes ajándékokat tartalmazott.

### Volt olyan, amiben teljes öltözet ruha volt, sokban volt új cipő, számosan kaptak cipőtalpat stb., mindenki azt, amire tanítói tudomása szerint legnagyobb szüksége volt.

Az ajándékok kiosztása után Rosta Pál elemi iskolai igazgató, aki az elemi iskola tanító karával együtt végezte el a rendezés fáradságos munkáját, mondott befejező beszédet. Üdvözölte a főispánt és a vendégeket, majd tanítványai nevében is köszönetet mondott azért, hogy a felállított karácsonyfát magyar nemzeti színű szalag díszítette ismét és köszönetet mondott azért a sok jóért, amiben a gyermekek a felszabadulás óta részesítettek. Hálas szavakkal emlékezett azokról is meg, akik pénz vagy természetbeni adományaikkal lehetővé tették azt, hogy ilyen szép ajándékokat kapjanak a gyermekek.

A karácsonyfaünnepély végén cukrot és süteményeket kaptak azok a gyermekek is, akik nem szorultak annyira rá az ajándékesomagokra.

### A bolsevista rendszer már megbukott

Berlinből jelentik: Pozlovszki tanár, volt lengyel pénzügyminiszter a napokban Kujbsevből, Szovjetorszorszag új fővárosából, ahol néhány hónapig tartózkodott, megszokott és sikerült neki Németországba jutnia. A berlini sajtó előtt hosszabban nyilatkozott. Annak a nézetének adott kitéjezt, hogy

### mint olyan, azonban már megkapta a kegyelemdöfést.

A bolsevisták még bizonyos ipari tartalékok birtokában vannak, amelyek lehetővé teszik számukra, hogy a harcot folytassák.

### A vörös hadsereg sorait az elszüvedett veszteségek ropantul megritkították,

amihez még az anyagban szüvedett súlyos veszteségek járulnak.

### Dél felé folyik az előrenyomulás a maláji-félszigeten

Tokióból jelentik: A japán légierő megrongálódott, hogy használhatatlanná vált. A maláji félsziget nyugati partján a japánok folytatják előnyomulásukat dél felé és már megközelítették az angol védelmi vonalat, ahol nagyarányu harcokat várnak — jelenti egy amerikai hirszolgálati



### KRYPTONFÉNYES KARÁCSONYT

oda. Singapurban lehetségesnek tartják hogy a Krian folyónál létesített állásokból való visszavonulásra kapnak parancsot az angol csapatok.

Az United Press jelentése szerint, Luzon szigetén ezidőszerint heves légi és szárazföldi harcok folynak.

### Nagy angol veszteségek Marmarikában

A római lapok közlése szerint az egy hónap óta tartó marmariki harcok során az olasz haderő összesen 12.000 foglyot ejtett, köztük öt tábor-

nokot, 1100 ellenséges harciocsit és páncélosocsit semmisített meg, vagy fogott el és 371 repülőgépet lőtt le.

### Hitler je v szvoje roké vzeo glávno komando na szühoj zemli

Z Berlina glászijo: V nedelo szo szlúzsbeno razglászli v Berlini, poule-gteroga Hitler vezér i cancellár, ki je od 1938-ga februára 4-ga mao návjvisi zapovednik vojszke i kak táksi je meo velki pogléd v vsze

vékse bojszke operáció, sze je od-loucsó, ka z 19. decembrom, prizná-vájoucs zaszlúzsensozt generála Brau-chitscha — v szvoje roké vzeme návjvisio komando nemske vojszke na szühoj zemli.

### Kedenszka krònika

Hitler i Mussolini szta velke gucsa drzsala. Obá szta bojno napovedala Ameriki. Rávnokat je tüdi bojno napovejdala Ameriki i Angleszkoj Bulgária. Nas kormány v Budapesti je tüdi amerikanzkomi konzuli vödao poutni liszt. V takso formo szmo mi tüdi v bojszko sztánye pršli z Amerikov. Razmere med Francuskov i Amerikov szo sze tüdi poszlabsale. Voditeo Horvacske Pavelics sze je szréscao z Ciano grofom, talijanzskim zvénesnyim minisztrum. — Na ruszozskom fronti szo vsze bojszke operáció zavolo velkoga mraza hejnyale. Linija ruszov je prevacs redka zavolo velki zgüb. — Churchill angleski miniszter je nikam odpotüvao; právjio, ka je odisao v Kairó. — Ja-

### Elkéstek a mezei munkák Szerbiában

Belgrádból jelentik: A szerb sajtó közli a földművelésügyi miniszter rendeletét, amelyben kétségbeesetten fordul a földművesekhez, hogy végezzék el a vetési és szántási munkálatokat, mert a szerb nép jövő kenyereától van szó. Ha nem vetik el a búzát, Szerbiának nem lesz kenyere

### HIREK

### Paziti i szvejtiti

**BOLDOG KARÁCSONYI ÜNNEPEKET KIVÁNUNK KEDVES OLVASÓINKNAK. — A MURASZOMBAT ÉS VIDÉKE SZERKESZTŐSÉGE ÉS KIADÓHIVATALA.**

— **Eljegyzés.** Bácskai Sárka belatinci áll. tanítónő és Kádár Gyula muraszombati áll. gimnáziumi tanár karácsony estén tartják eljegyzésüket. — **A szerbek által összerombolt katori Mura-komp** javítási munkálatai befejezést nyertek és a kompot a múlt hét csütörtökén átadták a forgalomnak.

— **Hórvát vadászok Zalamegyében.** Hórvátország területéről Zalamegyébe vadászpuskával felszerelve átjöttek a régi vadászbérlők, hogy még a szerbek ideje alatt kibérelt területeken vadásszanak. A tulbuzgó vadászokat a csendőrség áttelelte a határon.

— **Újévi „ajándék”-könyvek érkeztek.** Megérkeztek a szebbnél szebb, mulatságosnál-mulatságosabb karácsonyi „ajándék”-könyvek Háhn Izidor papir-, zenemű- és könyvkereskedésébe. A venni szándékozók minden igényét kielégíti ma még a bő választék, ezért ki-ki a saját érdekében cselekszik, ha sürgősen és időben végzi el szükséges bevásárlásait.

### MOLITVENE KNIGE (SZTÁROSZLOVENSZKE)

dobjo sze ponovno nase najlepse molitvene i pesmene knige. Stampane szo z malimi literami. Cena knjigam je 240 Penzo. — Da bi se knige hitrej razsirilo i da nede trbalo vsakom ili je kupuvat v Muraszombat, dam knige vzem trgovcom v komiszijsko odno z knigarskim popuzstom. Prosim gg. trgovce, da ob priliku naj pridejo v mojo knjarno, ali pa narucuisjo piszmeno. ZVER JÁNOS, knjigár, Muraszombat.

— **Visziki gouszt v Muraszombati.** V pondeljek je viziki gouszt prisao v Muraszombat v oszebi dr. vitéz Szücs Istvána, vasvármegyei szkoga főispána. Dopoudnéva je goripoiszkao dr. Olajos József főbirouva, sz sterim szta tanacsüvala dugsi csasz. Popoudnévi ob trej je bio v ovodi, gde je tao vzeo na bozsicsnom oušvetki ovodáske decé, ob 5 vöri pa v varaskom moziji na bozsicsnom zadvecsarki, steroga je Zdrúsenye Vogrszki Zsenzsk — Manszk obdrzalo za szziomasko deco.

— **Szlúszbeni dnévi v kancalajaj főbirouva.** V kancalajaj főbirouva do odszejgamao szlúszbeni dnévi vszäksi tork i pétek od 8. do 14 vöre.

### A szerbiai Csacsac és Uzsice ellen repülőmadást intéztek

Budapestről jelentik: A belgdrádi lapok újabb és újabb cikkekben ismertetik a még mindig napirenden lévő kommunista harcok lefolyását. Sumadiában a parasztek szervezik meg a kommunista bandák elleni harcot. Csak most derült ki, hogy ott az összes gazdag embereket kiirtották a kommunisták. A kommunistákkal való leszámolás alkalmával Csacsac és Uzsice ellen repülőmadást is intéztek.

### V szrcej je Jezus

Mála dekliska je zbelezsala. Petali szo jo v spitao, gde szo jo na röntgen preglednoli. Domou idoucs je etak pitala szvojo mamu: „Mama, ti szti tudi vidla moje szrce na poszvejti?” — „Vidla szam draga moja, — zakaj pijtas?” — „Zato pijtam, esi szti vidla v szrcej tudi Jezusa, ar je on tam!” — je pravlo dejte.

### Városi mozi Muraszombat

Eloadasok dec. 25-en, csütörtökön 15 óra 15 p. 17 óra 30 p. es 20 óra 30 p. dec. 26-an, pénteken 15 óra 15 p. 17 óra 30 p. es 20 óra 30 p.

### „ELADÓ BIRTOK” Szelezky Zita, Páger Antal

Eloadasok dec. 27-en szombat 20 óra 30 p. dec. 28-an, vasnap 15 óra 15 p. 17 óra 30 p. es 20 óra 30 p. dec. 29-en, hétfőn 20 óra 30 p.

### „AZ OKOS MAMA” Páger Antal, Tolnay Klári

Következő műsor: „Kedélyes szálloda”

KELLEMES KARÁCSONYI ÜNNEPEKET

KIVÁN

STIVÁN ERNŐ

műszaki kereskedő

MURASZOMBAT

## A HITELBANK R. T. MURASZOMBAT

lebonyolít mindennemű bankszerű ügyletet.

BOLDOG KARÁCSONYI ÜNNEPEKET és BOLDOG ÚJÉVET kíván

Vogler József és János

(PETÁNCI SAVANYUVIZ)

BOLDOG KARÁCSONYI ÜNNEPEKET és ÚJÉVET kíván

vevőinek, ismerőseinek és barátainak

BATTYÁNDI GÖZTÉGLAGYÁK

és VEZETŐSÉGE.

## BENKÓ JÓZSEF

husáru és

konzervgyár



MURASZOMBAT

Telefon: 8 és 80. • Sürgöny: Benkó, Muraszombat.

Postatakarékpénztári cseksz. 74009.

### Akik túlélték kivégzésüket

32 óra a szovjet kezében

Az éjszaka már kezdi ráteríteni fekete leplét a vidékre. A kellemetlenül fűtülő szelben hét szótlanul baklató gyalogos vágyakozva gondol a meleg szobára, egy karéj kenyérré a párolgó tea mellett. De két kilométer még hátra van. Ugyancsak szaporítani kell a lépést, ha a teljes sötétség beállta előtt célhoz akarnak érni. A szerencse azonban ugylátszik hátat fordított. Az uttól jobbra az erdő szélén hirtelen nyikorgó ekhósszekér bukkan elő a homályból, mellette feltűzött szuronyokkal jókora csapat szovjetlovasság. „Egy szót se!” — sugja hátra a parancsnokló altiszt. A hét gyalogos nesztelenül lépked, szinte a lélekzetét is visszafojtja. A szovjetcsapat oldaláról jövő kiáltásokra senki sem válaszol ugyan, de mintha sikerült volna megtevesztetni őket: a kis csapat zavartalanul vonul át a kommunista csapatok sorfala között.

#### A szovjet tiszteknek nadrágtartóra van szükségük

Az ellenség már mögöttük van, megkönnyebűlten lélezkik fel a hét gyalogos. Azonban korai az öröm. Váratlanul lódobogás és orosz káromkodások lármaja vesszi körül őket. Vedekezésre már nincsen idő. Elöl, hátul, oldalt, mindenütt lövésre kész szovjetkatonák állnak velük szemben. Nincs más hátra, a fegyvereket át kell adni. A tombolva üvöltő szovjet katonák gomolygából tíz tiszt és két politikai biztos válik ki. Nekiesnek a fegyvertelen foglyoknak és mint a ragadozó karvalyok vetik magukat a zsebekre. Órák, pénztárcák, zsoldkönyvek, levéltárcák, fényképek, zsebkendők, minden a szovjetisztek zsebébe vándorol. Az altiszt kenyérszákjából egy darab vaj és néhány főtt tojás kerül elő, ezen a tiszték valóságos hajbakapnak. A foglyok zsebei, kenyérszákjai már teljesen üresek, de az oroszok fosztogató kedvét még ez sem tudja lehűteni. A jelvények és rangjelzések leszakítása után még a nadrágtartókat is elszedik, sőt a gombokat is levagdallják. Tökéletes munkát végeztek, kezdődhet a kihaltatás.

„Hol a német katona?” — törí kerekbe a német nyelvet az egyik tiszt. „Ott, ott és amott!” — válaszolják a foglyok, gondosan ügyelve arra, hogy a világtájukról sem feledkezzenek meg. Így akarják a bolsevistákat meggyőzni, hogy minden oldalról körül vannak véve. Az orosz tiszték csakugyan határozottan csendesebbé válnak. A mögöttük tolongó katonák soraiban izgatott mozgolódás támad. Az egyik politikai biztos hirtelen megfordul: egy szó sem hallatszik már. „Milyen messze áll a német Oroszországban?” — folytatja a tiszt a kérdezősködést. „Leningrád” — válaszol egy tizedes lakonikusan és kezével nagy kört ír le. „Moszkva” — toldja meg egy gyalogos és hétszer mutatja fel tíz ujját, a kilométerszám jelölésére. A bolsevisták hallgatnak.

„Nyepravda” — nem igaz — kiált fel rekedten a komiszár és ideges nevetésben tör ki. Nevetése azonban a katonák lagyos hallgatásában hall el.

#### Két fegyveres ör egy német fogolyra!

„Rajta!”, adja ki a parancsot a komiszár az indulásra. Minden németet két szuronyos szovjetkatonára vesz közre és megindul a menet. A hét fogoly mögött 400 szovjetgyalogos, köztük több egyenruhás nő katona. Egész éjjel tart az erőtellet menetelés. Csak reggel kerül sor egy kis pihenőre. A foglyok egy-egy darab száraz kenyeret kapnak. A pihenőnek azonban hamar vége van. Német bombázók tűnnek fel az égen!

A bolsevisták pillanatok alatt fedezési keresnek. Csak a tizennégy ör marad a foglyokkal állva. Ha csak egy pillanatra is lejobb eresztik puszkájukat, máris tomboló dühvel ordítanak ki a tiszték árkaikból. A bombák a közeli falu házai között csapódnak be. Nyomukban hatalmas füstfelhők bodorognak az ég felé.

#### Német csapatok tüzeben

Az izgalmas epizód után újra felszedelőzködik a szomorú karaván. A fázasztó gyaloglás egyhuzamban ég-

#### Élve a sírban

Éjfélig tart a futásszerű menekülés és egy faluban végződik, ahol ezredparancsnokság állomásozik. A foglyok számára azonban pihenésre már nem kerül sor. Néhány percnyi várakozás után az erdőbe vezetik őket. Mind-egyikük tudja, hogy ez mit jelent: ez a vég.

2 kilométer után megállás. A négy fogolynak gödröt kell ásni. Éppen akkorát, hogy négyen beleférjenek. A munka gyorsan elkészült. Most az oroszok jelekkel a foglyok tudomására adják, hogy bele kell feküdniük a gödörbe. A huszonkét esztendő L. örvetető fekszik legszélről. A fején és karján égő sebet már nem érzi. Mellette a második örvetető fekszik. Halotthalvány arccal. Másik két bajtársa halkán sutlog egymásnak valamit. A gyenge tűz rőt fényénél látja, amint a fegyveres örök csapatából szurásra tartott bajonettel kiválik az egyik és a sírhoz közeledik. Rövid sóhaj hallatszik, majd a mellette fekvő örvetető fölött suhog meg a véres szurony. Most ő következik sorra. Négy gyorsan egymásután következő szurást kap az oldalába. Csak a közepén fekvő örvetető keze mozog még, másik két bajtársa ugylátszik halott már.

#### A halott birokra kell hőhéréval

Most ásóval jelenik meg a szuronyos hóhér, az őrizet többi tagja eltávozik. Rög rög után hullik a halottnak hitt foglyokra. L. örvetető kezével próbálja arcát szabadon tartani,

## Dreher Brandy

KABINÉT  
KIVÁLÓ MINŐSÉGE NEM VÁLTOZOTT

szen késő délutánig tart. Már sötétedik, amikor a komiszár egy nyíraerdőskeben megállít parancsot. A németül tudó tiszt ismét megjelenik a foglyoknál. „Hitler — karásony...” kezdi, de örök titok marad, hogy mit akart mondani. Hirtelen lövések fojtják belé a szót, golyók süvitenek a bozótban át. „Nemjeckij!” — németek, németek! —, kiabálják riadtan a szovjetkatonák és hanyathomlok vetik magukat a földre. Vad összevisszaság, parancsok röpöknek a levegőben és hosszas huzavona után a vörösök is nekibátorodnak az ellenállásra. De akkor már vége is van a csetepaténak. A németek ugylátszik éppen csak egy kis melegepítészert rajtaütésre voltak felkészülve. Azonban a rövid lövöldözésnek is vannak áldozatai. A német foglyok között is vannak sebesültek. A tizedes súlyos haslövét kapott. L. örvetető fejt és karját horzsolta egy-egy golyó, ketten pedig, köztük az altiszt, egyáltalában nem jelentkeznek. A vörösök attól tartanak, hogy a németek erősítésért mentek és gyorsan odébbállnak. A foglyoknak súlyosan sebesült bajtársukat ott kell hagyniok.

L. örvetető néhány nap mulva a katonai kórházban értesül bajtársai sorsáról. A két altiszt, az erdei csetepatében nem esett el, mint ahogy akkor gondolták, hanem megszökött és szerencsésen elérte csapatát. A másik örvetetőt, aki a sírban mellette fektült, még sikerült megmenteni: súlyos haszsurásával egy barakkórházba szállították. Másik két bajtársán már nem lehetett segíteni. Harminckét óra a bolsevisták kezében — harminckét óra a pokolban! . . .

## SIFTÁR LAJOS

MURAVIDÉKI  
FEHÉRNEMŰ GYÁROS

## MURASZOMBAT

## Kölcsonös Biztosító (Vzajemna Zavarovalnica) Ljubljana Délvidéki Képviselőte kirendelt gondnokától

Szombathely, 1941. évi december hó 17.

Értesitem az érdekelte képviselőteket és nb. biztosított feleket, hogy a m. kir. Pénzügyminiszter Ur Ónagyméltósága 26776/1941. V. főc. sz. rendeletével a Magyar Szent Koronához visszacsatolt délvidéki országrészekre kiterjedő ügykörrel a Kölcsonös Biztosító (Vzajemna Zavarovalnica) intézet gondnokává nevezett ki.

Felhívom a megnevezett biztosító intézetnek a visszacsatolt területen bárhol működő képviselőteit, kirendeltségeit és képviselőit, hogy pontos címüket megbízatásuk terjedelmét és az ezt igazoló okirat tartalmát velem 8 napon belül alábbi címen írásban és részletesen ismertetni sziveskedjenek.

Felhívom továbbá mindazokat, akiknek a megnevezett biztosító intézetel szemben fizetés, nyugdíj, kártérítés, vagy bármilyen más címen követeléseik vannak, hogy ezeknek mértékét és mibenlétét a követelési jogcím kétségtelen igazolása mellett hozzám írásban és ugyancsak 8 nap alatt bejelenteni sziveskedjenek.

Végül felkérem az említett társaságok nb. biztosított feleit, hogy esedékessé vált biztosítási díjaikat, a követényszám, a biztosítási tartam, a díjesedékesség és más minden közelebbi adat megjelölése mellett alábbi címemre, biztosításaik fenntartásának érdekében — haladéktalanul befizetni, vagy átutalni sziveskedjenek.

Értesitem a nb. biztosított feleket,

hogy biztosításaik az Olasz Királyság területén székhellyel bíró intézet igazgatóságával megköthető a m. kir. Pénzügyminiszter Ur által jóváhagyandó szerződés alapján magyarországi biztosító intézetre fog átruháztatni. Ez az állomány átruházás mind az átvevő intézetre, mind pedig a biztosított felekre nézve kötelező, minek következtében semmis és hatálytalan minden olyan megállapodás, amelynek folytán az ezen biztosítási szerződésekből eredő jogok és kötelezettségek lenti előírások betartása nélkül ruházhatnak át. Ilyen esetekben a felek és a társaságok kölcsönösen kötelesek azokat a szolgáltatásokat, amelyeket az érvénytelen megállapodásokkal kapcsolatosan felvettek, minden levonás nélkül visszatéríteni.

A Kölcsonös Biztosító (Vzajemna Zavarovalnica) képviselőteinek, kirendeltségeinek, illetőleg képviselőinek (ügynökségeinek) megbízatásomból folyó jogaim alapján elrendelem, hogy máától fogva bármilyen összegű kifizetést, bármilyen címen csak a hozzám benyújtandó igénylevelekre általam kifejezetten és írásbelileg megadandó előzetes engedély alapján teljesíthetnek. Ezen intézkedés megszegése nemcsak polgári, hanem büntetőjogi eljárást is vonhat magután.

BAJZATH IGNAC sk.  
kirendelt gondnok.

Szombathely, Széll Kálmán-u. 3. sz.  
Távbeszélő: 159.

## Pooblaszceni komiszár „Vzajemne zavarovalnice“ v Szombathelyi naznánye dà vszaksemi,

ka ga je králevszko vogrszko finansno ministrsztvo zrendelüvanyom 26776/1941 vömenüvalo za komiszára „Vzajemne Zavarovalnice“ — szakolácijszke družsbe za oszlobodjeni žužni kráj.  
Za volo toga sze goripozovéjo vszi agentje, zasztoupnistva té družsbe, ka mi v 8 dnévaj piszmeno naj poslejo svzój átresz, delokrog zavüpnistva i vszebino pooblasztıla gorimenüvane družsbe.

Obednim sze proszjio vszi oni, ki májo do té družsbe kaksekoli terjanye (pénzija, vöplacsilo za kvár, skodo, neszreco itd.), ka tiszto rávnotak v 8 dnévaj z dokazilami vréd pri meni naj zglaszjio.

V szojem intereszja pa vszaksi, komi je szakolácijszke dojpritekla, pa esce nej plácsao, naj tou kak nájlrlé notri plácsa na moje imé.  
Tá družsba, stera sze nahája v Taljanszkom orszáji, svzój tao szakolácijszke, ki szpádnejo na naso králevszko, sz kontraktusom odsztoupi vsze szakolácijszke na edno vogrszko družsbo, stero potrdi nase finansno ministrsztvo.

Obednim zrendelüjem, ka vszi tej bivsi zasztoupnistki od dnész maó niti kaszirafni niti vöplacsüvatí brezí mojega piszmenoga dovoljenja nemajja pravice i neszujio, a je kastiga zadene.

BAJZATH IGNAC s. r.  
oblasztjni komiszár

Szombathely, Széll Kálmán u. 3. nr.  
Telefon 159.

**BOLDOG  
KARÁCSONYI ÜNNEPEKET  
KIVÁN**

**Háhn Izidor  
és Vendvidéki  
könyvnyomda**

MURASZOMBAT

**Pálcsics Ferenc** nagykanizsai főnalléstitőyár **Nagykanizsa**

Anyaggyűjtő: Muraszombat, Rákóczi ut. **Simon Emilné**

Vállalja mindennemű férfi és nőruhák festését és tisztítását, valamint fonal és végáruk festését és kikészítését. Gyár: Nagykanizsa, Magyar u. 86. Tel. 3-44

**HÁHN PÁL**  
MURASZOMBAT

RÖFÖS ÉS RÖVIDÁRU  
KERESKEDÉSE

## Stiván Ernő műszaki kereskedés Muraszombat



— HOFFER — SCHRANZT —  
— CLAYTON — SHUTTLEWORTH —

Gazdasági gépek lerakata: szecskai- és repavágók, yeto és kapáló gépek. — Benzín-, petroleum és szivógáz-motorok. — Szőlőszúrók, darálógépek, cseplő és gőzgépek, traktorok. — SRCO golyóscsapágyak és görgők minden nagyságban. — Varrógépek és írógépek. — AGFA fényképezési cikkek.

**Rádiókészülékek:** Siemens, Standard, Philips, Orion stb. gyári árában és 12 havi részletfizetésre.

## Tanítói kinevezések és áthelyezések Muravidéken és Muraközben

A szombathelyi tankerületi kir. főigazgató a Muravidéken a következő tanítói személyi intézkedéseket tette:

Bálint Sándor tuzfőgyártelepi, Kalmár Iren pápai és Nagy Károly bányai okleveles tanítókat a börtönyári, Sági Ilyólya budapesti okleveles tanítónőt a zalaujvári, Sándor János-István nemeshubi okleveles tanítót a határonsi, Zalai Ilona pajzsszegi okleveles tanítónőt a vidorlakai, Boka Erzsébet kányavári okl. tanítónőt a hodosányi, Kóvárné Bodó Erzsébet okl. tanítónőt a szelencehegy-bukkosd-külterületi, Zeumann Karolin felsőmarjai okl. tanítónőt a drávaszilasi, Nagy Angéla felsőzelestei okl. tanítónőt a víziszentgyörgyi, Kovács Ilona celldömölk-i okl. tanítónőt a pártosfalva-csekela külterületi, Szász Hilda sojtói okl. tanítónőt a lendvarózsavölgyi, Takács Rozália zalalövői okl. tanítónőt az alsó-somihályi, Vegelő Judit nagykanizsai okl. tanítónőt a felső-somihályi, Ronai Zsuzsánna bodóhegyi okl. tanítónőt a seregházai, Német Kornélia soproni és Varga Teréz radamosi okl. tanítónőt a muracsányi, Dolmányos Lenke nagykanizsai okl. tanító-

nőt a murarétházi, Susteritsek Leopoldina soproni okl. tanítónőt a zrinylvári, Tóth Rózália rédicsi és Pados Iren zalaezerszegi okl. tanítónőket a muraszilvágyi, Lukács Erzsébet okl. tanítónőt a drávaszanyi, Medei Irma-Katalin székesfehérvári okl. tanítónőt a drávaúredői, Kerekes Margit pápai okl. tanítónőt a pusztafai, Dubovay Gizela-Rózsa pápai okl. tanítónőt a Belatinci, Somogyi Lajos balatonhenyei okl. tanítót a drávavásárhely-édeskut-külterületi, Dörner Ágnes-Magda budapesti okl. tanítónőt a drávavásárhelyi-drávahid-dushely-külterületi, Pavetics Éva köszegi okl. tanítónőt a zsidényi áll. elemi népiskolához helyettes tanítová kinevezte.

A vallás és közoktatásügyi miniszter Pintarits Mária tanítónőt Bagonyáról Marokrétre, Fráhm Vilmos tanítót Pártosfalváról Bagonyára, Zongor Ferencet Bagonyáról Pártosfalvára, Dósa Etelkát Tuskeszerről Muraszombatba, Persa Ágnes Muraszombatból Tuskeszerre, August Zórátk Légrádról Bagonyára, Mészáros Matildot Seregházáról Vizlendvára, Laci József Vizlendváról Seregházára és Gombosy Veronát Belatincról Bántornyára helyezte át.

## A csikszeredai tűzharcosok elküldötték a Muraszombatnak szánt országzászlójukat

Dr. Balogh Lajos vezető-tiszt meleg kísérő sorai — A csikszeredaiak nyugalmasabb időkben meglátogatják Muraszombatot

Sok szó esett már a nyáron a csikszeredai tűzharcosok muraszombati látogatásáról. Mint ismeretes, a székely végvár Tűzharcos Főcsoportja elhatározta, hogy Muraszombat részére díszes országzászlót készítettség ezt küldöttség útján juttatja el hozzánk.

Az országzászló átadási ünnepség a felszabadult város egyik legszebb és legbensőségesebb ünnepségének ígérkezett — hiszen 50 formaruhás tűzharcos és népviseletbe öltözött kísérelők lettek volna ebből az alkalomból Muraszombat vendégei — és már minden előkészület meg is történt megrendezésére, amikor a bolsevisták támadása háboruba kényszerítette az országot és lehetetlenné tette a csikszeredaiak nagy utazását.

Azóta egyre reménykedtek a csikszeredaiak is, reménykedett Muraszombat hazafias társadalma is, hogy az ünnepséget mégis csak hamarosan meg lehet rendezni, de Európa nehéz helyzete sajnos nem adott erre módot. Ezért a csikszeredai tűzharcosok elhatározták, hogy postán küldik el az országzászlót Muraszombatnak és későbbre halasztják tervezett látogatásukat.

A drága ajándék meg is érkezett Hartner Nándor polgármesterhez a következő levél kíséretében:

Nagyságos

Hartner Nándor polgármester urnak  
Muraszombat

Nagyságos Polgármester Ur!  
Kedves Bajtársunk!

Szégnyenlük magunkat, hogy a szép országzászlónkat nem tudjuk elvinni és személyesen általadni, küldöttségünkkel, mint ahogyan azt terveztük.

A szél azonban „a levelet ide oda fujsza s szégny katonáknak forgandó a sorsa...”. A változott viszonyok között az oroszháború következményeképpen szanaszét szóródtunk és nem tudjuk ma megint összehozni a küldöttséget úgy, ahogyan azt tervbe vettük.

Ezért a kész zászlókat jelen sorok kíséretében általadjuk Muraszombat nemes magyar és vend népeknek, kérve, hogy őrizzék meg és zárják szívük legmélyebb szeretetébe.

A zászlószentelési ünnepüket tartsák meg nélkülünk, szenteljék meg magyar vallásának szertartásai szerint és gondoljanak reánk azzal a mély szeretettel, mint amilyen szeretettel adják azt a csikszeredai öreg tűzharcos katonák.

Kérjük, hogy ezert ünnepükön az általam elmondandónak tervezett beszédet az egyik tűzharcos bajtársal kegyeskedjenek felolvastatni,

hogy ha testileg nem is lehetünk körükben, de lelkeleg Muraszombat

felett lebegjen a mi kis tűzharcos-csoportunk székelyhittől sugárzó szelleme.

De fenntartjuk magunknak azt a jogot, hogy a történelmi idők elmúltán módot és alkalmat találhasunk Muraszombat testvérbajtársainak és népének személyes köszöntésére.

Es Téged Polgármester Urunk, aki szintén végigjártad a kisebbségi sors kálváriás útját a jó Isten, a magyarok nagy Istene tartson meg soká városkád, néped öröme és boldogíthatására a szebb magyar jövő megérhetésére.

Csikszereda, 1941 december 2-án.

Szeretettel köszöntünk a bajtársi szolgálat nevében  
Dr. Balogh Lajos  
ügyvéd, vezető tiszt.

Hartner polgármester válasza így hangzik:

Nagyságos Uram!

Kedves Magyar Testvéreim!

A 22 évi keserű idegen járom alól felszabadult Muraszombat és a hazatért Muravidék örömnappjaiban mélységes megilletődéssel és igaz szeretettel vettük azt a nekünk oly kedves hírt, hogy édes Hazánk legkeletibb bástyája, a székelyföld gyöngye és éke, Csikszereda küldi el a legnyugatibb vártán ezerévig hű Muraszombatnak az országzászlót.

Szívünk minden melegével várunk Benneteket, várunk az országzászlót, szimbolumát a magyar álameszmének, harc eszközet és jelképét annak az elszánt, tántoríthatatlan küzdelmünknek, melynek célja az, hogy Szent István birodalmának minden népe és minden talpalatnyi földje visszakérüljön és újra egyesüljön.

A bekövetkező események nem engedték meg, hogy Benneteket itt nálunk magyar vendégszeretettel öleljünk keblünkre, de mi türelemmel várjuk az időt, amikor eljöhettek és ennek a hitnek a zálogául igaz szívből köszönjük meg a leküldött zászlókat. Igerjük, hogy ezeket a zászlókat becsülettel megőrizzük és szívünk legmélyebb szeretetébe zárjuk.

Január 3-án ünnepli meg Muraszombat a „Muraszombati csatának” emlékét, immár szabad magyar földön. Úgy gondolom, hogy a nekünk ajándékozott gyönyörű szép országzászlónak árbócra-vonását e reánk nézve történelmi jelentőségű napon ejtjük meg, ha komoly gátló akadály nem ékkelődik közbe.

1919. január 3-án ugyanis vidékünk magyar és magyarhű vend népe legyvert fogott és a betolakodó idegen uralom csapatait megtámadta és azokat bátor harc után kiverte.

## ÉLETHŰ

**FÉNYKÉPEKET**

készít

**foto REESCH—ROLOSSA**

fényképészeti műterme

MURASZOMBAT,

Pósfay Pongrác utca.

## Életének szürke delén....

(Édesanyámnak)

Életének szürke delén  
Szeretettel hozza felém  
Drága jó anyám  
Gondos aggodásait.

Sok átvirrasztott éjszaka  
Nem hunyta le a szemét  
Forró, lázas homlokomra  
Odatette a kezét.

Szenvedéseim ő érezte  
Kétszeresen feliettem  
Akarata ellenére  
De sokat is megtettem.

Durcás szóval feleseltem  
Nem lenyitett érette  
Bánatosan rámtékinte  
Beszélt szeme helyette.

Mint ha mondta volna  
Ne tedd édes jó fiam  
Akkor álom megrabolna,  
Hogy te benned így biztam.

Tanuljál csak szorgalmasan  
Meglesz érte jutalmad  
Életünknek alkonyában  
Legyen szép és sok javad.

Fia felnőtt, szárnyára kélt  
Áldja érte jó anyját  
Imádságba fogja nevét  
Lesi léptét és hangját.

A jó Isten adjon neki  
Boldog öregséget  
Fiaiban lelje meg  
A legszebb teljességet.

Muraszombat, 1941. december 16-án.

Igaz szeretettel köszöntelek:

Hartner Nándor.

Nagy választék a legjobb

balatonmelléki

FAJBOROKBAN

**NÁDAI JÓZSEF**

BORNANYKERESKEDÉSÉBEN

MURASZOMBAT



# A magyar zászló és cimere

Írta: Simon Gyula, áll. tanító

Írásom a magyar zászló- és cimerről szól, melynek jelentőségét, eredetét, jelképeit minden jó hazafinak ismernie kell. Látni fogjuk azt a zászlót, melynek győzelméért ezer éven át annyi vér folyt, melyért Dugócska Titusz feláldozta életét, amely birtokáért annyi közelharc dult a világháborúban, melynek látásától ma is remegnek ellenségeink, amelyet elszakított testvéreink drága ereikre gyanán dugdosva őrizték és őriznek még ma is. A háromszínű magyar lobogóra esküszik minden magyar és meggy utána végtelen orosz rónakon, felhőkarcoló havasokon is.

De ismerjük meg a magyar cimert is, a liszta férfiaság, a szent magyar hagyományok, a magyar lovagiaság, erő, a magyar tájaknak, a magyarság életének jelképét. A zászló is, meg a cimere is maga a nemzet, élő valóság, melyet nem törhet el össze soha semminemű világfelfordulás, melyet nem bírtak szétszabdálni, megváltoztatni megagrblóknak, melyekre 22 éven át sóhajtván, de bizva a jobb jövőben, tekintett minden magyar.

A magyar zászló a történelmi Magyarországot jelképezi addig, míg ez a nemzet él. E két fenséges jelkép megdobogtatja a magyar szíveket, reá sovárgó szemmel, égő hittel tekint sok millió magyar szerzte a világon. E szent kettő a magyarság északi lény, melynek kisugárzása messze elhat; a Marostól délre, a Tátrák hóborította bérceire, Adria gyöngyére, mindenüvé, ahol csak magyar szó csendül. Látni fogjuk háromszínű zászlókat, cimereinket, benne az apostoli kettős keresztet, a hármas zöld halommal, a négy ezüst lövöld, majd az egyesített cimereinket, mint dicső múltunk megtestesítőjét, az országok, népek, törzsek képével, a hét aróssal, kék égen arany nappal, ezüst hoddal. A leggyönyörűbb jelképek ezek; a magyar igazságnak, egész Magyarországának, a mi mennyországunknak jelképei

Nézzük először a magyar zászlót és kokárdát. A régi krónikások írják már arról, hogy a magyarok már az első csatározások idején zászlókat használtak. A zászló után mentek, mely elől a vezér mellett emelkedett a sereg főle. Az útközben pedig a harcok között is osztogatták zászlókat biztatásképpen.

Milyen volt a régi magyar zászló? Erőlt már kevésbé írnek a krónikák. Egyedül a bécsi „Képes krónika” képein látjuk a magyarokat piros színű zászló alatt harcolni, amelyen fekete karvalymadár képe látható. A tudósok szerint ez a magyarok kedvenc madara lenne, a turul. Eszerint tehát a legrégibb magyar zászló piros színű volt, fekete turulmadárral.

Az emberek a legrégibb idők óta a színeknek jelentőséget tulajdonítanak. A középkori lovagoknál pl. az ezüstsín a szentélynek, faldalmnak, arany a gazdaságnak becsületnek, fehér a hitnek, fekete a szomorúságnak, zöld a reménynek, piros a büszkeségnek, bosszúnak a színe. A magyar zászló tehát a magyarok büszkeségét, bosszuszomját fejezte volna ki? — Valószínű. Büszkéik is lehetnek a régi magyarok apáikra, akik ide; a Kárpátok medencéjébe vezették őket, akik előtt meghódítottak az itt lakó népek és elismerették a magyarok lennhalóságát. Az őök bosszuszomjának is kifejezője lehetett a piros szín, mert bizony a kereszténység felvétele előtt erősen utáldottak rajtuk a szentvédek. A nyilas buzogányos apák egy-egy sérelmet bizony nehezen tudtak elrejténi.

Ugyancsak a „Képes Krónika”-ban egy helyen piros-lehércsikos zászlót találunk. Nagy Lajos királyunk fegyverzetében szintén előfordul a piros-lehér szín. Talán a szörnyű megpróbáltatások idején, a nehéz államalkotás közepette vették fel a magyarok a fehér színt erős hitük, ártatlan-ságuk kifejezésére.

A zöld szín először II. Endrénél 1222-ben kelt aranybulla nevű okmányán fordul elő, amelyen a pecsét piros-lehér-zöld selyemzsinóron lügg. Azóta sok okmányon találunk ilyen színű zsinórokat, mind a vegyes, mind a Habsburg-házból származó királyok alatt. Hogy mióta használja a magyar rendszeresen a piros-lehér-zöld színt, nem tudjuk biztosan. Zászlóinkon 1700 óta látjuk e három színt.

A magyar lobogó színei minden valószínűség szerint a magyar cimere párhuzamosan alakultak ki. Színe tehát piros-lehér-zöld s e színek sorrendje olyan, hogy legfelül van a piros, utána a fehér, legalul a zöld.

Ma már majdnem minden községben, itt Muraszombathban is van országzászló. Az országzászló Magyarországon felárcsok lügg, mint egy óriási szalag, vagyis nem túl tel az árbóc tetejére, mert hazánk még mindig csonka. Tehát az országzászló jelképe a mi nagy gyászunknak, szeretet, megnagyobboldott, de még mindig csonka hazánknak, de jelenti a hazáért elesett vitézeinket, hőseinket is. E fenséges kettős gyászjelkép előtt minden magyarnak tisztelegni kell! E zászló előtt köszöntünk kell elestett hőseinket, le kell vennünk kalapunkat és emlékeznünk kell Trianonra, de egyuttal meg kell látnunk az árbóc tetején szokásos kettős keresztet is, mely a szentistváni Egészmagyarország jelképe. Sok közegben az országzászló a hármas halomból emelkedik ki, mely ude, zöld színével a reményt önti a magyar szíveibe. Hinnünk kell, hogy egyszer csak eljön az igazság és a magyar trikolor felül a magasba, az árbóc tetejére, hogy lennen hirdesse a magyar dicsőséget, elniakarást.

A kokárda, vagy másszóval háromszínű róza, melyet a törvény polgári jelképül felvett, szintén piros-lehér-zöld színekből van összecsokeztva, sorrend szerint piros mindig a szílen, zöld a közepén. Az utóbbit sajnos nem minden magyar ember tudja és sokszor tudatlanságból a legjobb hazafi is olasz színeket tűz a mellére, a zöld-fehér-piros színt.

A hazafias és egyéb olvasmányok szerint a piros szín a honért hullott magyar vért jelenti, a fehér a magyar becsületet, a zöld pedig a jobb jövőben való reményt fejezi ki. Több mint valószínű, hogy ezt nem a költők találták ki, hanem benne élt a magyar gondolatvilágban s így szoros összefüggésben volt a hazai történelmével, sorsával.

Lássuk most ezek után Magyarországi cimereit, még pedig először az ugynevezett „kis cimere”-t. Mikor nyerte a mai formáját? Az előbb megjegyeztem, hogy a három szín kialakulása szoros összefüggésben van a kis cimere fejlődésével. Nézzük most a legrégibb magyar cimere formáját, szaladjunk keresztül a történelmen, amíg eljutunk a kis cimere mai alakjához, színehez.

Kézai Simon, a legrégibb magyar történetíró írja, hogy Attila hun király cimereit, melyet pajzsán szokott hordani, koronásfejű madár volt ábrá-

zolván, melyet a magyarok turulnak hívnak. Tudjuk, hogy pajzsának nevezük azt a fából, de legtöbbször fémből készült harci eszközt, melyet a harcosok testük elé szoktak fogni, hogy az ellenség nyilaitól, dárdáitól megvédje őket. Tehát Attila pajzsán a turulmadaras hun cimere volt.

„Ezt a cimert használták a magyarok is egészen Geics, a mai magyar nyelven mondva Géza vezér idejéig” — mondja tovább Kézai Simon. Eszerint a turulmadár lehetett a legrégibb magyar cimere ábrázolva. Miért pajzsalakúak a cimerek? Erre is Kézai szavai vezetnek rá bennünk. Mert pajzsok hordták és ezért kellett simulnia a pajzs alakjához.

Tehát cimereink fejlődésének első szakaja a turulmadaras pajzs. Nézzük a fejlődés további korszakait, változatait.

Géza vezér után, a kereszténység felvételével a turul kiesik a pajzsból. Imre király 1202-i pecsétjén találunk nyolcszor vágott négypólyás pajzsmezőt, jobb oldalán kilenc oroszlan. 1932-ben András király pecsétjén öt pólyát, Zsigmond királyén ismét 4-4 pólyás mezőt. Látni tehát, hogy a formák nem voltak véglegesek, mert törvény nem szabályozta. Ez a pólyás lázís a cimerejlődés II. változata.

A pólyás cimere hamar felváltotta egy teljesen új cimere formát: az apostoli kettős kereszt Nagy Lajos idejében a XIV. században. Valószínű, hogy ebben a században alakult ki a háromszínű is, illetve a hagyományos piros-lehér színekhez most került oda a zöld is. Ez a harmadik változat.

A kis cimere fejlődésének IV. változatában ismét vágások, pólyák voltak, de jobbról egyesítve volt az illető királyi család magáncimerevel. Ilyen cimereket mutat például Mária titkos pecsete.

A fejlődés V. változata legjobban megközelíti a kis cimere mai alakját, amelyben egyesítve volt a pólyák és az apostoli kettős kereszt a hármas-halom nélkül. Ilyen cimert használták Mátyás és V. László király.

Ezután fejlődik ki a kis cimere mai alakja. Megkapja a hármas, aranykoronás halom is. Ez a végleges cimere formája. Ezt a végleges alakot az 1871-i évi királyi rendelet alapítja meg. Eszerint a rendelet szerint a kis cimere hasított, vagyis egy függőleges vonallal kettősözött pajzs. Jobbról 8 vörös ezüst, tehát vörössel kezdődő, ezüsttel végződő pólya, balról vörös mezőben hármas zöld halmon álló nyílt aranykoronából kiemelkedő kettős ezüst kereszt. A hármas halom „heraldikailag” azaz cimertanilag van alakítva, tehát a kép, a rajz nem a halom természetes alakját adja vissza. A három halom közül a két szélső egyforma magasságu, míg a középső kiemelkedő. Ezen foglal helyet az őtágu koronából kiemelkedő román stílusú ugynevezett talpas kereszt, melynek végei nem hirtelen, hanem lassu átmenetben szélesednek ki. Cimertartó két lebegő agyal. Ruhájuk fehér, bő, redős. Hajuk a vállukig ér, sötétzölke, vagy világosbarna. Tipusuk serdülő ifjú.

Sokszor a cimerepajzs melől elmarad a két agyal és helyükre balfélől maktkermeses tölgy, jobbfélől bogymérmes olajág kerül, míg régebben író Róbert Károly pecsétjén a pajzstartó két sárkány volt. Azóta az említtette a pajzstartók.

A hagyomány szerint a kis cimereben a négy ezüstpólya hazánk négy nagy folyóját: a Dunát, Tiszát, Drávát és a Szávát, a három zöld halom a Tátrát, Mátrát, Fáttrát (mások szerint a Golgotát, sőt egyesek szerint Pannonhalmát) az ezüst kereszt Szent István kettős keresztet jelenti, melyet

II. Szilveszter pápától kapott egyidejüleg a szent Koronával.

Annai bizonyos, hogy a pólyák az ország jelvénye, mert már előbbi királyaink, Anjouk, Jagellók, Habsburgok is megtartották, szemben a kettős keresztel, mely a pólyák nélkül csak rövid ideig fordul elő, ami azt bizonyítja, hogy a kettős kereszt apostoli királyaink jelvénye.

Most nézzük a Magyar Birodalom egyesített cimereit!

1876-ban jelent meg a hivatalos leírás egy kis cimerről, mint az egyesített cimerről. Az egyesített cimere egy nagyobb külső pajzsból áll, melynek közepét egy kisebb belső pajzs fedti. A középpajzsot Magyarország kis cimere foglalja el. A külső pajzs első mezőjében a jobbsarkon Dalmácia cimere, a másodikban a balsarkon Horvátország cimere, a harmadikban Szlavónia cimere, a negyedik mezőben Erdély cimere, a harmadik és negyedik mező közé beékelve Fiume cimere látható. A pajzstartók a kis cimereivel azonosak.

Most nézzük külön-külön az egyes országok, tartományok cimereit:

Dalmácia cimere a legrégibb eredetű az egyesített cimere összes cimere között. Leírása a következő: Három aranykoronás sárj- és nyelv-nélküli leopárdfej, kettő fent, egy lenn, kék mezőben.

Horvátország cimere ezüsttel és vörössel 25-ször kockázott pajzs úgy, hogy az első kocka ezüst, a második vörös és így tovább 5—5 kocka egy sorban, míg a 25-ik ezüstben végződik.

Szavónia cimereiben látunk egy nyestet, fölötté egy csillagot. Ugyanis régente Szlavónia nyestbőrrel adózott Magyarországnak. A csillagot vitézségért kapta. Hivatalos leírása: Kék pajzsot átszelő két ezüsthalm pólya, melyek között vörös mezőben természetes szín nyest lü kifelé a cimerről. A felső kék mezőben hatágu csillag.

Erdély cimere Báthori Zsigmond idejében fejlődik ki. Mária Terézia cimere adományoz neki. A cimereben az alakok Erdélynek 1848 előtti kiváltságos nemzeteit jelképezik és pedig a sas a magyarokat, a nap és hold a székelyt, a bástya a szász nemzetet. Hivatalos leírása: Vörös pólyával kettősözött pajzs, a felső kék mezőben egy jobbra néző aranycsőrű, vörösnyelvű emelkedő sas, melynek színe fekete. Jobbról tölgy arany nap, balról megjuelő ezüst hold, az első aranymezőben hét nyitott kapu bástya.

Legalul van Fiume cimere. Hivatalos leírása a következő: Vörös mezőben kék belésű és szalagos hercegi korona, alatta balra néző kétéjű sas, kiterjesztett szárnyakkal, vörös nyelvvel. A sas jobbára sziklán áll, balláját pedig a sziklán fekvő hosszukás, szájjával balra fordult bar-na korszót tartja, melyből bőven ömlik a víz a sziklát mosó folyóba.

Némely egyesített cimere rajta van Fiume cimere mellett Bosznia cimere is. Hivatalos leírása a következő: Arany mezőben ezüst felhőkkel kinyuló, könyökben hajlott, vörösruhás kar, mely kezében aranyarkolatú, kivont görbe szabályt tart.

Csonkajugorország hivatalos cimere a leírásom első felében említett kis cimere. Hinnünk kell azonban, hogy még eljön az idő, mikor kis cimereinket ép úgy körülölelőzzük a tőlünk elszakított ország részkei cimereit, mint eddig! Hinnünk kell, hogy a Kárpátok medencéje egy ország lesz majd, mert ez csak egy ország lehet! Addig is a magyar lobogó és cimere látásakor, tisztelt emeljük meg kalapunkat, mert a két jelvény dicső ezeréves múltunkra emlékeztet, amelyre minden — magyar büszke lehet.

# SPORT

## A Mura S. E., amely a megszállás alatt magyar missziót teljesített, az elsőosztály új beosztását kéri

A visszatért Muraszombat labdarugósportja a statisztika tükrében

Mura S. E. a hazatért muraszombati járás egyetlen sportegylete az 1941. évet még jugoszláv bajnokság marburgi kerületének I. osztályában kezdte. Ebben a csoportban nagy gólarányokkal verte ellenfeleit. Kiegyensúlyozott erős csapata volt Muraszombaton. Így az Alsólendvai Sport Egylet csapatát bajnoki mérkőzésen 10:1-re, a Pettau-i Sport Egylet 9:1-re, a pettau-i Dráva csapatát pedig 7:0-ra verte. A tavaszi idény két serlegmérkőzését is szép eredménnyel nyerte. Megverte az Alsólendvai S. E. csapatát 4:1-re, a pettau-i Drávát pedig 12:0-ra.

A hazatérés után Mura S. E. azonnal bekapcsolódott a magyar sportéletbe.

1941. május 9.-én az a kitüntetés érte, hogy a Magyar Országos Revizionista Liga első e vidékre küldött emlékszóllóját a Mura S. E.-nek nyújtotta át. Ez a tény azt bizonyítja, hogy a Mura S. E. a 22 évi idegen megszállás alatt missziót teljesített, ápolta a magyar szellemet és a magyar összetartást.

1941. május 11.-én ünnepélyes keretek között játszotta le első labdarugómérkőzését az itt állomásozó zászlóalj megerősített katonacsapatával. Az egyletnek némes Breuer Pál alezredes, zászlóaljparancsnok szép nemzeti színű emlékszóllót nyújtott át. A Mérkőzést Mura csapata 2:3 arányban elvesztette.

Május 18.-án Körmennd csapata vendégszerelt a helyi pályán. Mura csapata 4:2 arányban győzött. A visszavágó mérkőzésen május 25.-én a helyi csapat 3:4-re kikapott.

Ünnepélyes külsőségek között zajlott le az első „nagy” mérkőzés. Junius 1.-én Mura csapata a nagyképességű SzFC csapatát fogadta. Ezen a mérkőzésen Mura csapata 3:7 arányban, másnap pedig Szombathelyen 2:6-ra veszített.

## Testvéri szeretettel fogadta a Murát Szombathely sportközönsége

Szombathelyen Muraszombat csapatát rendkívül szívesen és meleg testvéri szeretettel fogadták. Ebben nagy része volt vitéz Gyórváry József főhadnagy.

Szombathelyen a csapatot a pályaudvaron Dr. Mészáros Hugó Szombathely polgármestere ünnepélyesen fogadta.

A délutáni mérkőzésen Murát az SzFC elnöke Omischl Antal alezredes fogadta. A nézők sorában pedig ott volt a hadtest tiszt, törzstiszt és tábornoki kara vitéz balásfalvi Kiss László altábornagy, hadtestparancsnokkal az élén. A felkőszöntőre Hartner Nándor a Murá S. E. diszelnöke, a hazatért vidék népének vezetője, valamint Lipics József bankigazgató, a Mura S. E. elnöke válaszoltak.

9 hónapos jótállással

az 1942 típusú

**rádiók**

TELEFUNKEN, ORION, PHILIPS, SIEMENS, STANDARD, MINERVA

9—12 HAVI RÉSZFIZETÉSRE

**Rádió NEMECZ**

szaküzletében MURASZOMBAT kaphatók. — Alkalmi vételék. — Caere. — Petrix elemek. — Varta akumulatorok.

zés létrehozásával, ezért különösen Nádya postafelügyelőnek tartozik köszönettel Mura S. E. és Muraszombat sportközönsége.

Mura ezután hanyatló formába esett. Augusztus 24.-én a visszavágó mérkőzésen a zalaegerszegi csapatól

## Sikerek és balsikerek a bajnokságban

Augusztus 31.-én játszott Mura első bajnoki meccsét Muraszombaton Fűző csapata ellen. A játék egész ideje alatt nagy fölényben volt Mura csapata, nagy balszerencse miatt a mérkőzést és ezzel a biztosnak látszó két első bajnoki pontot elvesztette 2:3 arányban.

Szeptember 7.-én Kőszegre utazott a csapat, ahol rendkívül barátságos fogadtásban volt része. Mura játékosai az idegen pályán nagyon jól mozogtak és csak a játékvezető tévedései fosztották meg a megérdemelt győzelemtől. A mérkőzés különben 1:1 arányban döntetlenül végződött.

Szeptember 14.-én a muraszombati fiúk Szombathelyen 1:0-re legyőzték a nagy balszerencséjével játszó jóképességű Haladás II. csapatát.

Szeptember 28.-án Székesfehérváron Mura csapata minimális 2:3 arányú vereséget szenvedett a bajnoki tabella 2. helyezettjétől a Máv. Előre csapatától.

Oktober 5.-én Péti csapata jött le Muraszombathba és Mura csapata 4:1-re megérdemelten győzött.

Oktober 12.-én Várpalotán vendégszerpeltek. Az őszi bajnoktól az Uniótól 0:2 arányú vereséget szenvedtek a helyiek. Mura játékosai testvéri szeretettel lettek ellátva Várpalotán.

## A mérleg: 4 győzelem, 1 döntetlen, 8 vereség

Az őszi bajnoki idény 13 mérkőzése közül tehát Mura csapata megnyert 4-et, döntetlenül játszott 1-et, elvesztett pedig 8-at. 18:30 passziv gólaránnyal és 9 bajnoki ponttal a 10 helyet érte el. Maga mögött hagyta Haladás II., Kőszeg, pápai Kinizsi és Ajka csapatát!

A csapat különösen Fűző, Kőszeg és SzFC ellen játszott nagy balszerencséjével. Egy kis szerencséjével ezeken a mérkőzéseken további 5 pontot szerezhetett volna és így a 6—8 helyre küzdött volna fel magát.

A csapat különben sok jó játékos veszített el. Utánpótlást Várhegyit kivéve nem kapott és így kénytelen volt az utolsó 8 mérkőzést erősen tartalékos csapattal lejátszani. Az őszi forduló 13 mérkőzésén a csapat 19 játékost szerepeltetett. Jandl és Várhegyi 13-szor, Gerencsér, Kukanja, Deskovics és Debelák 12-szer, Cságrán és Gombossy 10-szer, Kolossa 9-szer, Zsibrik 8-szor, Hoyer 7-szer, Bosina, Srimpf és Erzsén 5-ször, Malacsics 4-szer, Kerckmár 3-szor, Serbec, Zadravec és Krsztics pedig 1-szer szerepeltek.

1941. évben (beleértve a bajnoki mérkőzéseket is) csak egy játékos

2:3-ra kikapott és pedig a saját pályán.

Mura csapatát a bajnoki mérkőzések lejátszása végett az Északnyugati Kerület I. osztályának déli csoportjába osztották be, amelyben 14 csapat vette fel a bajnoki küzdelmet.

Oktober 19.-én Mura erősen tartalékos csapata 1:4 arányú megérdemelt vereséget szenvedett saját pályán a Move ZSE jóformában lévő együttesétől.

Oktober 26.-án ismét háromnapos napos hosszú ultra indult a csapat. Hajmáskér volt az uticél. A bajnokság 3. helyén álló Hajmáskértől ismét 1 gólos (0:1) vereséggel tért haza a csapat. A csapatot itt is igaz szeretettel fogadták.

Az erősen hanyatló és különben tartalékos Mura csapata november 2.-án Celldömölkön 0:3 arányban kapott ki. Egyedüli hely, ahol a közönség nem éppen sportszerűnek mondható és testvéri szeretethez illő szavakkal illette Mura játékosait.

November 9.-én ismét két biztosan vehető pontot adott le Mura együttese. Nagy fölénye ellenére saját pályáján 3:5-re kikapott az SzFC II. csapatától. Ezt a meccset nagyon könnyen, egy kis szerencséjével megnyethette volna.

November 16.-án Kinizsi csapatát 2:1-re verték a muraszombatiak, míg november 23.-án Siófokon a bajnoki évad legnagyobb vereségét (0:5) szenvedték el.

Utolsó mérkőzésen november 30.-án nagy fölénye ellenére az erősen javuló formába lendült Ajka csapatát 2:1-re verte Mura csapata.

volt megbüntetve és pedig 2 heti eltiltásra.

A 13 bajnoki mérkőzésből a csapat 6-ot játszott idehaza és 7-et idegenben. Otthon 6, kint pedig 3 pontot szerzett.

A csapat 1941-ben összesen 29 mérkőzést játszott. Megnyert 12-őt, döntetlen marad 4, elvesztett pedig 13 mérkőzést. A gólarány 79:66.

A nagy távollások és az ezekkel járó óriási kiadások a jövőben lehetlenné teszik egyes csapatoknak az ilyen besztású csoportban való szereplést. Feltétlen szükségesnek tartjuk, hogy válasszák a jövőben a mostani keretet ketté. Véleményünk szerint minden egyetle előnyös volna, ha kijelölnének egy Vár-Zala megyei I. o. csoportot. Ebben a csoportban 3 szombathelyi, Kőszeg, Celldömölk, Sárvár, Körmennd, Muraszombat 1—1 csapata, valamint Zalaegerszeg 2 csapata szerepelne.

Péterka Rezső

LANCSARICS VENDEL

LANCSARICS VENDEL

LANCSARICS VENDEL

LANCSARICS VENDEL

**BOLDOG**  
KARÁCSONYI ÜNNEPEKET  
KIVÁN

**SIFTÁR PÁL**  
molnár  
MURASZOMBAT

**BOLDOG**  
KARÁCSONYI ÜNNEPEKET  
KIVÁN

**BENKÓ LAJOS**  
rőfős kereskedő  
MURASZOMBAT

# HEKLITS ISTVÁN



VASNAGYKERESKEDÉSE



MURASZOMBAT



**NAGYVÁLASZTÉK**  
**MINDENNEMŰ VASÁRUBAN.**

PONTOS ES JÓ KISZOLGÁLÁS.

**BOLDOG**  
KARÁCSONYI ÜNNEPEKET  
KIVÁN

**KLEPEC VILKÓ**  
rőfős és divatáru kereskedő  
MURASZOMBAT

**BOLDOG**  
KARÁCSONYI ÜNNEPEKET  
KIVÁN

**FRIM LÁSZLÓ**  
vaskereskedő  
MURASZOMBAT

**Karácsonyi**  
**ajándéktárgyak**  
**és játékok**

nagy választékban kaphatók  
**HÁHN SAMU**  
rőfős, rövid és játékaru üzletében  
MURASZOMBAT, Vasut-utca.

# CVETICS JÁNOS

ELSŐ MURAVIDÉKI  
FEHÉRNEMŰGYÁR

## MURASZOMBAT

**NAGY RAKTÁR MINDENNEMŰ**  
**RŐFÖSÁRUBAN és KÉSZ FÉRFI**  
**FEHÉRNEMŰKBEN.**  
**SAJÁT ÜZLET és GYÁRTELEP.**

**TAKARMÁNYMÉSZ (Klájno vápno)**  
ALLANDÓAN RAKTÁRON

**HEIMER JENŐ és ARNOLD**

műtrágyakereskedésében — MURASZOMBAT.

**SIFTÁR KÁROLY**  
RŐFÖS ÉS DIVATÁRU KERESKEDŐ  
MURASZOMBAT



NAGY VÁLASZTÉK. PONTOS. JÓ ÉS  
OLCSÓ KISZOLGÁLÁS

## SZRAKA ISTVÁN

építőmester  
MURASZOMBAT

vállal mindennemű építkezést.

Nemzetgazdasági érdek a

**GAZDÁK BIZTOSÍTÓ**  
**SZÖVETKEZETE-nél**

biztosítani. - Mindennemű biztosításokat kartellen kívül vállal  
Főképviselet: FLISZÁR KÁROLY, MURASZOMBAT